

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 77 (1959)  
**Heft:** 237

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 29.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Parait tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 237

Bern, Montag 12. Oktober 1959

77. Jahrgang — 77<sup>e</sup> année

Berne, lundi 12 octobre 1959

N<sup>o</sup> 237

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 216 60  
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.— zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— Preis der Einzelnummer 26 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Inserionsstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatszeitschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 216 60  
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 26 ct. (port en sus). — Règle des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique“: 10 fr. 50.

## Inhalt — Sommaire — Sommario

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.  
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.  
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 177219-177266.  
Eredi fu Francesco Beretta-Piccoli S.A., Viganello.  
«Cisalpinas» Gesellschaft für elektrische Unternehmungen AG., Chur.  
Comfina AG., Zürich 2.  
Nabholz AG., Schönenwerd.

### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Irak: Zollvorschriften. — Prescriptions douanières.  
Gesandtschaften und Konsulate. — Légations et consulats.  
Postcheckverkehr, Beitritte. — Service des chèques postaux, adhésions.

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

#### Aufrufe — Sommations

Es wird vermisst: altrechtliche Gült, Fr. 50 000.—, angegangen den 15. September 1911, haftend in der 1. Pfandstelle auf dem Grundstück Nr. 1367, Plan 51, Stadthofstrasse 5, des L. Epelbaum, Kinobesitzer, Hitzlisbergstr. 18, Luzern.

Der allfällige Inhaber wird aufgefordert, diese Gült innerhalb eines Jahres, vom Tage der ersten Bekanntmachung an, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, sonst wird die Kraftloserklärung ausgesprochen. (543<sup>a</sup>)

Luzern, den 8. Oktober 1959. **Amtsgerichtspräsident Luzern-Stadt:**  
Ronca.

Es wird vermisst: Inhaber-Obligation Nr. 254 der Helvetia Schweizerische Nähmaschinenfabrik A.G., Luzern, Fr. 500.— nom., verzinslich zu 5%, I. Hypothek-Anleihe 1919, mit Semestercoupons per 2. Juli 1949 u. ff.

Der allfällige Inhaber wird aufgefordert, diese Obligation innerhalb 6 Monaten, vom Tage der ersten Bekanntmachung an, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, sonst wird die Kraftloserklärung ausgesprochen.

Luzern, den 8. Oktober 1959. **Amtsgerichtspräsident Luzern-Stadt:**  
(544<sup>a</sup>) Ronca.

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Auf-  
ruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt:

Drei Namenaktien Nrn. 134139, 134140 und 144024 über nom. je Fr. 350.— der Swissair, Schweiz. Luftverkehr A.G., Zürich (inkl. Couponsbogen Nr. 13 ff mit Talons), lautend auf Max Schumacher, Furrengasse 21, Luzern.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (350<sup>b</sup>)

Zürich, den 8. Juni 1959.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,  
der ausserordentliche Gerichtsschreiber: Dr. Seiler.

Le détenteur du bon de caisse de Fr. 10 000.— (dix mille francs) Banque cantonale vaudoise, 2 3/4 %, à 6 ans, série 6 B, N<sup>o</sup> 256, au 1<sup>er</sup> octobre 1960, avec coupons au 1<sup>er</sup> octobre 1959 et suivants attachés, est sommé de me le produire jusqu'au 28 février 1960. (438<sup>a</sup>)

Le Président du Tribunal civil du  
district de Lausanne: J.-G. Favay.

### Kraftloserklärungen — Annulations

Unter Bezugnahme auf die in den Schweizerischen Handelsamtsblättern Nrn. 234, 236 und 239 vom 7., 9. und 13. Oktober 1958, im Amtsblatt des Kantons Bern Nr. 79 vom 11. Oktober 1958 und im Amtsanzeiger von Interlaken Nr. 41 vom 10. Oktober 1958 erschienene Aufforderung wird hiemit gestützt auf die Tatsache, dass innerhalb der bestimmten Frist der abhanden gekommene Titel dem unterzeichneten Richter nicht vorgelegt wurde, in Anwendung von Art. 870 ZGB, Art. 981 und 986 OR verfügt:

Der Eigentümer-Schuldbrief vom 8. Juni 1936, Belege G.-Pf. Serie II Nr. 4984 von Fr. 3500 haftend auf Interlaken-Grundbuchblatt Nr. 267 und auf der ideellen Hälfte von Interlaken-Grundbuchblatt Nr. 1035, den Gebrüdern Hans und Walter Lüthi gehörend, wird als kraftlos erklärt. (545)

Interlaken, 9. Oktober 1959. **Der Gerichtspräsident I: Zollinger.**

## Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

### Kantone/Cantons/Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Obwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Graubünden, Aargau, Ticino, Vaud, Wallis, Genève.

### Zürich — Zurich — Zurigo

2. Oktober 1959.

**Stauffer & Co., Reklame**, in Zürich 11. Unter dieser Firma sind Robert Stauffer, von Röhrenbach i. E. (Bern), in Zürich 11, und Kurt Lüscher, von Staffebach (Aargau), in Zürich 11, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Oktober 1959 ihren Anfang genommen hat. Entwurf und Herstellung von Reklameartikeln. Neudorfstrasse 4.

6. Oktober 1959. Liegenschaften usw.

**Trunova AG**, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 2. Oktober 1959 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt Kauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften und Wertpapieren. Sie kann alle Geschäfte tätigen, die mit dem Gesellschaftszweck im Zusammenhang stehen, und sich an andern Unternehmungen beteiligen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist zerlegt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Arnold Stahel, von Winterthur, in Zollikon. Geschäftsdomizil: Bäregasse 32, in Zürich 1 (beim Advokaturbureau Dr. Spiess & Dr. Stahel).

### Bern — Berne — Berna

#### Bureau Aarberg

6. Oktober 1959. Maschinen.

**Max Rawyler**, bisher in Biel (SHAB. Nr. 72 vom 29. März 1951, Seite 762). Die Firma hat den Sitz nach Aarberg verlegt. Inhaber ist Max Rawyler, von Brügg, nun in Aarberg. Fabrikation von Maschinen. Bahnhofstrasse 16.

#### Bureau Aarwangen

3. Oktober 1959.

**Radio Manhart**, in Langenthal (SHAB. Nr. 258 vom 4. November 1957, Seite 2887). Neues Geschäftslokal: Mittelstrasse 1.

6. Oktober 1959. Pferdemetzgerei.

**Fritz Lüthi**, in Langenthal, Pferdemetzgerei, in Konkurs (SHAB. Nr. 138 vom 17. Juni 1958, Seite 1646). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

#### Bureau Bern

3. Oktober 1959. Maschinen, Apparate.

**E. Hunziker**, in Wabern, Gemeinde Köniz. Inhaber der Firma ist Edgar René Hunziker, von Moosleerau (Aargau), in Wabern, Gemeinde Köniz. Fabrikation von sowie Handel mit Maschinen- und Apparaten aller Art für Haushalt und Gewerbe. Seftigenstrasse 190 a.

3. Oktober 1959. Waren aller Art.

**Frau W. A. Lehmann-Veldhuys**, in Bern. Inhaberin der Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes, Wytje Anna Lehmann geb. Veldhuys, von Hindelbank, in Bern, güterrechtlich getrennte Ehefrau des Friedrich Rudolf Lehmann. Import und Export von Waren aller Art. Donnerbühlweg 41.

5. Oktober 1959. Bäckerei, Konditorei.

**G. Baumgartner**, in Spiegel bei Bern, Gemeinde Köniz. Inhaber der Firma ist Gottlieb Walter Baumgartner, von Kirchindach, in Spiegel bei Bern, Gemeinde Köniz. Bäckerei und Konditorei. Bellevuestrasse 101.

5. Oktober 1959.

**Ka-We-De, Kunsteisbahn und Wellenbad Dählhölzli-Bern A.G.**, in Bern (SHAB. Nr. 143 vom 23. Juni 1958, Seite 1710). Zum Direktor mit Einzelunterschrift ist ernannt worden: Peter Lanz, von Walterswil (Bern), in Muri bei Bern.

5. Oktober 1959. Münzfernsprecher usw.

**Antelea A.G.**, in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern, Fabrikation von, Handel mit, Revision und Reparatur von Münzfernsprechern usw. (SHAB. Nr. 193 vom 21. August 1959, Seite 2353). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Fritz Lüthi, von Rüderswil, in Liebefeld, Gemeinde Köniz.

6. Oktober 1959. Malerei, Gipserei.

**Armin Witschi**, in Bern, Malerei und Gipserei (SHAB. Nr. 28 vom 4. Februar 1954, Seite 314). Der Inhaber Armin Witschi und seine Ehefrau Bertha geb. Brügger haben durch Ehevertrag vom 29. August 1959 ihren bisherigen Güterstand der Gütertrennung aufgehoben und Güterverbindung vereinbart.

6. Oktober 1959. Fernunterricht.

**Kaderli & Cie. Home School**, in Bern, Erteilung von Fernunterricht in Sprachen und Handelsfächern, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 223 vom 24. September 1957, Seite 2526). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Biel (SHAB. Nr. 228 vom 1. Oktober 1959, Seite 2699) im Handelsregister des Amtsbezirkes Bern von Amtes wegen gestrichen.

6. Oktober 1959. Gummi- und Plastikwaren usw.

**Gustav Renfer A.G.**, in Liebefeld, Gemeinde Köniz, An- und Verkauf von technischen Gummi-, Kunststoff- und Plastikwaren aller Art, Handel mit Maschinen usw. (SHAB. Nr. 179 vom 4. August 1958, Seite 2111). Gustav Renfer, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Muri bei Bern.

6. Oktober 1959.

**Typographia Bern**, in Bern, Genossenschaft (SHAB. Nr. 266 vom 13. November 1957, Seite 2979). Gemäss Beschluss der Sektionsversammlung vom 22. April 1959 hat die Genossenschaft ihre Auflösung beschlossen. Aktiven und Passiven gehen über an den nicht eintragungspflichtigen Verein «Typographia Bern», in Bern, gemäss Bilanz vom 31. Dezember 1958. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöscht.

*Bureau Biel*

6. Oktober 1959. Präzisionswerkzeuge, Feinmechanik.

**Rino Paoluzzo**, in Biel, Präzisionswerkzeugbau und Feinmechanik (SHAB. Nr. 62 vom 17. März 1953, Seite 622). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Port (SHAB. Nr. 227 vom 30. September 1959, Seite 2688) im Handelsregister von Biel von Amtes wegen gelöscht.

6 octobre 1959. Acier, métaux, outils, machines.

**Courvoisier & Co. S.A.**, à Bienne, importation et commerce d'acier, métaux, outils et machines, etc. (FOSC. du 26 juillet 1957, N° 172, page 2030). Le président du conseil d'administration Hubert Courvoisier est maintenant domicilié à St-Saphorin sur Morges.

6. Oktober 1959. Uhren.

**G. Vogt**, in Biel, Kauf und Verkauf von Uhren (SHAB. Nr. 279 vom 28. November 1958, Seite 3174). Neues Geschäftsdomizil: rue du Cornouiller 2.

6. Oktober 1959.

**Bernische Kraftwerke A.G.**, Zweigniederlassung in Biel (SHAB. Nr. 156 vom 9. Juli 1959, Seite 1946), mit Hauptsitz in Bern. Die Kollektivunterschrift von Ernst Vogel ist erloschen. Als neuer Betriebsleiter mit Kollektivprokura wurde gewählt Joseph Choquard, von Löwenburg (Gemeinde Pleigne), in Nidau. Er zeichnet zu zweien mit je einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

6. Oktober 1959. Gipserei, Malerei usw.

**Roger Daverio**, in Biel, Gips- und Malergeschäft (SHAB. Nr. 134 vom 12. Juni 1945, Seite 1342). Die Firma fügt ihrer Geschäftsnatur bei: Kauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften.

6. Oktober 1959. Bureau-Organisationen usw.

**H. Renfer**, bisher in Leueringen, Bureau-Organisations-Berater und Verkauf von Organisationsmaterial, Allein-Vertretung des patentierten Organisations-systems Synoptie (SHAB. Nr. 13 vom 19. Januar 1959, Seite 175). Der Sitz wurde nach Biel verlegt. Zentralstrasse 13.

*Bureau de Delémont*

6 octobre 1959. Restaurant.

**Vve Obrist**, à Delémont, exploitation du Buffet de la Gare (FOSC. du 17 février 1949, N° 40, page 467). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

6 octobre 1959. Hôtel, etc.

**Robert Obrist**, à Delémont. Le chef de la maison est Robert Obrist, d'Aarwangen (Berne), à Delémont. Exploitation de l'hôtel et restaurant du Terminus. Route de Berne 1.

*Bureau Langnau (Bezirk Signau)*

7. Oktober 1959. Korbwaren, Stubenwagen usw.

**Hs. Winiger**, bisher in Olten (SHAB. Nr. 37 vom 16. Februar 1953, Seite 371). Die Firma hat den Sitz nach Zollbrück, Gemeinde Lauperswil, verlegt. Inhaber ist Johann Winiger, von Horw, in der Bomatt, Zollbrück, Gemeinde Lauperswil. Fabrikation von und Handel mit Korbwaren, Stubenwagen und Bébartikeln. Bomatt.

7. Oktober 1959.

**Käsergenossenschaft Oberfrittenhaeh**, mit Sitz in Langnau i. E. (SHAB. Nr. 262 vom 7. November 1956, Seite 2812). Die Unterschrift von Hans Mauerhofer ist erloschen. Neu wurde als Vizepräsident/Kassier in die Verwaltung gewählt Fritz Ruch, von Traehselwald, in Langnau i. E. Präsident, Vizepräsident/Kassier und Sekretär zeichnen zu zweien.

7. Oktober 1959. Spirituosen, Feldsämereien.

**Mosimann & Thaler**, in Langnau, Destillerie, Spirituosen- und Feldsämereihandlung, aufgelöste Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 16 vom 20. Januar 1955, Seite 191). Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht.

7. Oktober 1959.

**Käsergenossenschaft Kammershaus**, in Kammershaus, Gemeinde Langnau (SHAB. Nr. 160 vom 12. Juli 1955, Seite 1826). Die Unterschrift von Hans Sewer ist erloschen. Neu wurde als Sekretär in die Verwaltung gewählt Christian Zaugg, des Fritz, von Trub, in Bärau, Scheuerberg, Gemeinde Langnau. Präsident, Vizepräsident, Kassier oder Sekretär zeichnen zu zweien.

*Bureau de Moutier*

7 octobre 1959. Epicerie, etc.

**Paul Monnier**, à Tavannes, épicerie et primeurs (FOSC. du 3 décembre 1953, N° 282, page 2927). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

*Bureau Nidau*

6. Oktober 1959.

**Strandhotel Engelberg A.G.**, in Wingreis, Gemeinde Twann, Betrieb eines Hotel-Restaurants, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften, Bewirtschaftung und Verpachtung von Rebgrundstücken (SHAB. Nr. 22 vom 28. Januar 1952, Seite 258). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 25. September 1959 wurde im Sinne von Art. 735 OR das Aktienkapital von Fr. 990 000 auf Fr. 198 000 herabgesetzt durch Abschreibung der 990 Aktien von Fr. 1000 auf je Fr. 200. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 198 000, eingeteilt in 990 Namenaktien zu Fr. 200.

*Bureau Saanen*

6. Oktober 1959.

**Apotheke und Laboratorium Dr. W. Birnstiel Gstaad**, in Gstaad, Gemeinde Saanen (SHAB. Nr. 177 vom 31. Juli 1944, Seite 1723). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Apotheke u. Laboratorium Dr. W. Birnstiels Erben Gstaad», in Gstaad, Gemeinde Saanen, übernommen.

6. Oktober 1959.

**Apotheke u. Laboratorium Dr. W. Birnstiels Erben Gstaad**, in Gstaad, Gemeinde Saanen; Helene Birnstiel geb. Kelterborn, in Gstaad, Gemeinde Saanen; Johann Georg Birnstiel, in Murten; Annemarie Birnstiel, in Gstaad, Gemeinde Saanen; Walter Rudolf Birnstiel, in Bern, und Dr. med. Felix Christoph Birnstiel, in Basel, alle von Basel und Lichtensteig, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 29. Mai 1959 begonnen

und auf dieses Datum Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Apotheke und Laboratorium Dr. W. Birnstiel Gstaad», in Gstaad, Gemeinde Saanen, übernommen hat. Die Gesellschafter Helene Birnstiel, Walter Rudolf Birnstiel und Annemarie Birnstiel führen Einzelunterschrift. Betrieb einer Apotheke mit Laboratorium.

7. Oktober 1959.

**Trainer-Skiflirt Schönried G.m.b.H.**, in Schönried, Gemeinde Saanen (SHAB. Nr. 279 vom 27. November 1956, Seite 2992). Walter Germann ist nicht mehr Gesellschafter; seine Stammeinlage von Fr. 3000 ist an den neuen Gesellschafter Franz Dillier, von Sarnen, in Genf, übergegangen.

*Bureau Wangen a. d. A.*

7. Oktober 1959. Eisen- und Kolonialwaren.

**A. Fankhausers Erben**, in Wangen a. d. A., Eisen- und Kolonialwaren, Kohlen, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 231 vom 3. Oktober 1958, Seite 2655). Die Firma hat ihren Handel mit Kohlen aufgegeben. Neue Geschäftsnatur: Eisen- und Kolonialwaren.

*Luzern — Lucerne — Lucerna*

5. Oktober 1959. Gasthaus.

**Al. Baumann**, in Reiden, Gasthaus «Schwanen» und Weinhandel (SHAB. Nr. 171 vom 25. Juli 1951, Seite 1861). Der Weinhandel wurde aufgegeben.

5. Oktober 1959.

**Josef Blickisdorf, Dachdeckermeister**, in Reiden (SHAB. Nr. 146 vom 26. Juni 1935, Seite 1627). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die neue Einzelfirma «Kas. Blickisdorf», in Reiden.

5. Oktober 1959. Bedachungen.

**Kas. Blickisdorf**, in Reiden. Inhaber dieser Firma ist Kasimir Blickisdorf, von und in Reiden. Er hat auf den 1. Januar 1957 Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Josef Blickisdorf, Dachdeckermeister», in Reiden, übernommen. Bedachungsgeschäft.

5. Oktober 1959.

**Theodor Bossert, Sägerei & Holzhandel**, in Altbüren. Inhaber dieser Firma ist Theodor Bossert, von und in Altbüren. Sägerei und Holzhandel.

5. Oktober 1959. Milch.

**Oswald Dätwyler**, in Reiden, Milchhandlung (SHAB. Nr. 140 vom 19. Juni 1935, Seite 1563). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die neue Einzelfirma «Ernst Dätwyler», in Reiden.

5. Oktober 1959. Milch.

**Ernst Dätwyler**, in Reiden. Inhaber dieser Firma ist Ernst Dätwyler, von Staffebach, in Reiden. Er hat auf den 8. Juni 1958 Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Oswald Dätwyler», in Reiden, übernommen. Milchhandlung.

5. Oktober 1959. Zimmerei, Bauschreinerei.

**A. Felber & Sohn**, in Wauwil, mechanische Zimmerei und Bausehreinerei, Holzbau (SHAB. Nr. 72 vom 26. März 1941, Seite 596). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Todes des Geschäftsführers Anton Felber sen. aufgelöst. Die Firma ist nach beendigter Liquidation erloschen.

5. Oktober 1959. Drogerie.

**Judith Kündig**, in Reiden, Drogerie (SHAB. Nr. 290 vom 1. Dezember 1951, Seite 3075). Die Inhaberin der Firma, Judith Ortelli geb. Kündig, ist Bürgerin von Sarmentorf.

5. Oktober 1959.

**Maschinen- und Apparatefabrik Stauffer A.G.**, in Luzern (SHAB. Nr. 221 vom 22. September 1958, Seite 2551). Laut öffentlicher Urkunde vom 7. Juli 1959 hat sich diese Aktiengesellschaft aufgelöst; die Firma ist nach beendigter Liquidation erloschen.

5. Oktober 1959. Motos, Fahrräder.

**Urs Steger**, in Reiden. Inhaber dieser Firma ist Urs Steger, von und in Reiden. Handel mit Motos und Fahrrädern; Reparaturwerkstätte, Service-Station.

5. Oktober 1959.

**Alois Brun, Gärtner**, in Reiden (SHAB. Nr. 22 vom 27. Januar 1923, Seite 208). Diese Firma ist infolge Geschäftsübergabe erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die neue Einzelfirma «Al. Brun-Koch, Gärtnermeister», in Reiden.

5. Oktober 1959.

**Al. Brun-Koch, Gärtnermeister**, in Reiden. Inhaber dieser Firma ist Alois Brun-Koch, von Dagmersellen, in Reiden. Er hat auf den 1. Januar 1959 Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Alois Brun, Gärtner», in Reiden, übernommen. Gärtnerie.

*Obwalden — Unterwald-le-haut — Unterwalden alto*

6. Oktober 1959.

**Milchverwertungsgenossenschaft Schwarzenberg & Umgebung**, in Kägiswil, Gemeinde Saanen (SHAB. Nr. 207 vom 5. September 1947, Seite 2576). Die Unterschriften von Leo Krummenacher und Walter von Wy sind erloschen. Leo von Wyl, von und in Sarnen, Kägiswil, Präsident (neu); Pius Niederberger, von Dallenwil, in Kägiswil, Gemeinde Saanen, Vizepräsident und Kassier (neu), und Alois von Wyl, Aktuar (bisher), zeichnen zu zweien.

*Glarus — Glaris — Glarona*

7. Oktober 1959. Beteiligungen.

**Armiag A.G.**, in Glarus. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 5. Oktober 1959 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Beteiligung an industriellen und kommerziellen Unternehmungen sowie an Finanzierungsgesellschaften der Armaturenbranche. Sie kann im Rahmen ihres Gesellschaftszweckes Immobilien, Patente und Lizenzen erwerben oder veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000 und ist eingeteilt in 100 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder, wenn der Gesellschaft die Namen und Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen oder gewöhnlichen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Jean Lauber, von und in Zürich, der Einzelunterschrift führt. Rechtsdomizil: bei Dr. jur. Jacques Glarner, Rechtsanwalt, Burgstrasse.

## Zug — Zoug — Zugo

15. September 1959. Liegenschaften.

**Calim A.G.**, in Rotkreuz, Gemeinde Risch, An- und Verkauf sowie Verwaltung von Liegenschaften (SHAB. Nr. 246 vom 21. Oktober 1958, Seite 2795). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 28. April 1959 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht durch Ausgabe von 500 Namenaktien zu Fr. 100, welche durch Verrechnung mit Forderungen an die Gesellschaft voll liberiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Franken 100 000 und ist eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 100.

6. Oktober 1959. Handels- u. Finanzgeschäfte, Beteiligungen, Immobilien. **Socofax S.A.**, in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 6. Oktober 1959 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Durchführung von Handels- und Finanzgeschäften aller Art sowie die Beteiligung an andern Gesellschaften im In- und Ausland; den Erwerb, die Verwaltung und Verwertung von Immobilien im In- und Ausland. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären, sofern ihre Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehört an Dr. Werner L. Scherrer, von Kirchberg (St. Gallen), in Zollikon. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Guggiweg 19 (Valoren- & Handels A.G.).

7. Oktober 1959. Wäsche usw.

**Trudy Gysi-Fuchs**, in Baar, Wäsche, Damen-, Herren- und Kinderartikel (SHAB. Nr. 259 vom 4. November 1952, Seite 2692). Die Firma wird infolge Verkaufs des Geschäftes gelöscht.

7. Oktober 1959. Lebensmittel, Mercerie.

**Hans Galliker-Krummenaehner**, in Rotkreuz, Gemeinde Risch. Inhaber der Firma ist Hans Galliker, von Gunzwil (Luzern), in Rotkreuz, Gemeinde Risch. Detailhandel mit Lebensmitteln und Mercerie. Luzernerstrasse.

7. Oktober 1959. Fussorthopädie, Schuhmacherfournituren.

**Albert Inderbitzin**, in Cham. Inhaber der Firma ist Albert Inderbitzin, von Sattel (Schwyz), in Cham. Fussorthopädie und Reparaturservice. Handel mit Schuhmacherfournituren und Neuheiten. Bahnhofstrasse 3.

7. Oktober 1959. Textilien usw.

**Hatfur A.G. (Hatfur S.A.) (Hatfur Ltd.)**, in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 7. Oktober 1959 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Beteiligung an anderen Unternehmungen und die Abwicklung finanzieller und kommerzieller Geschäfte hauptsächlich auf dem Gebiete der Textilindustrie; sodann der Erwerb, die Verwaltung und die Verwertung von Patenten und Lizenzen sowie anderen Urheber- und Gebrauchsrechten. Die Gesellschaft kann alle kommerziellen und finanziellen Geschäfte tätigen, die mit dem Hauptzweck in Verbindung stehen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 200 000 und ist eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären, sofern ihre Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat ist Dr. Emil Frick, von Hausen am Albis, in Zürich. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Gartenstrasse 7 (bei Dr. Paul Stadlin).

## Freiburg — Fribourg — Friborgo

## Bureau de Châtel-St-Denis

6 octobre 1959. Machines agricoles, quincaillerie.

**Meille Charly**, à St-Martin. Le chef de la maison est Charles Meille, fils d'Henri, de et à St-Martin. Commerce de machines agricoles et quincaillerie.

## Bureau de Fribourg

30 septembre 1959.

**Sateq S.A. Société Anonyme de Travaux, Entreprise Générale**, à Fribourg (FOSC. du 18 décembre 1958, N° 296, page 3414). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 29 septembre 1959, la société a porté son capital social de 700 000 fr. à 1 000 000 de fr. par l'émission de 60 actions de 5000 fr. chacune, au porteur. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est actuellement de 1 000 000 de fr., divisé en 20 actions nominatives de 5000 fr. chacune, entièrement libérées, et 180 actions, au porteur, de 5000 fr. chacune, entièrement libérées.

6 octobre 1959. Fenêtres, stores, etc.

**Lumiflex S.A. Fribourg**, à Fribourg, représentation, achat et vente d'articles utilisés dans la construction d'immeubles, industriels, commerciaux et locaux, tels que fenêtres, stores, etc. (FOSC. du 17 juillet 1957, N° 164, page 1936). Par ordonnance du 17 septembre 1959, le président du Tribunal de la Sarine a déclaré la société en état de faillite. Elle est par conséquent dissoute.

## Bureau Tafers (Bezirk Sense)

2. Oktober 1959.

**Wohnbauverein Dürdingen**, in Dürdingen (SHAB. Nr. 50 vom 1. März 1951, Seite 527). Die Generalversammlung der Mitglieder vom 20. August 1959 hat die Auflösung des Vereins beschlossen. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

## Solothurn — Soleure — Soletta

## Bureau Grenchen-Bettlach

6. Oktober 1959. Kinderkonfektion.

**Alb. Rossi**, in Grenchen. Inhaber der Firma ist Alberto Rossi, von Brusino-Arsizio (Tessin), in Grenchen. Handel mit Kinderkonfektion. Solothurnstrasse 151.

## Bureau Kriegstetten

5. Oktober 1959. Wirtschaft.

**Werner Gygax**, in Zuchwil, Metzgerei und Wursterei, Wirtschaft zur «Bierhalle» (SHAB. Nr. 116 vom 19. Mai 1944, Seite 1130). Die Firma hat den Betrieb der Metzgerei und Wursterei aufgegeben.

6. Oktober 1959. Hagenbutten-Kraftwein.

**E. Keller**, in Biberist. Inhaber dieser Einzelfirma ist Ernst Keller, von Ganterschwil (St. Gallen), in Biberist. Fabrikation von Hagenbutten-Kraftwein. Bromeggstrasse 1000.

## Bureau Stadt Solothurn

6. Oktober 1959.

**Solothurner Kantonalbank (Banque cantonale de Soleure) (Banca cantonale di Soletta) (Soleure Cantonal Bank)**, in Solothurn (SHAB. Nr. 43 vom 23. Februar 1959, Seite 568). An Dr. jur. Otto Kellerhals, von Hägendorf, in Solothurn, ist Kollektivprokura zu zweien für den Hauptsitz erteilt worden.

## Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

28. September 1959. Liegenschaften.

**Feldomus A.G.**, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 23./28. September 1959 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb, die Verwaltung sowie die Verwertung von Liegenschaften. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 7 Mitgliedern gehören an: Dr. Rolf Frei, von und in Basel, Präsident, und Dr. Jacques Engeli, von Sulgen, in Basel, Sekretär. Prokura wurde erteilt an Werner Wyss, von und in Basel. Alle zeichnen zu zweien. Domizil: Aeschengraben 7/9.

30. September 1959. Liegenschaften usw.

**Saweha A.G.**, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 25. September 1959 eine Aktiengesellschaft. Zweck ist der Erwerb, die Verwaltung und Verwertung von Liegenschaften. Sie kann auch den Handel mit sowie den Import und Export von Waren aller Art sowie Finanzgeschäfte betreiben, ferner sich an ähnlichen Geschäften und Unternehmungen beteiligen und solche übernehmen. Die Gesellschaft erwirbt die Liegenschaft Binningerstrasse 83 und 85 in Allschwil zum Preise von Fr. 470 000. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehört an: Max Streicher, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftsführer je mit Einzelunterschrift sind: Jakob Saumweber und Wilfried Saumweber, beide deutsche Staatsangehörige, in München-Sölln. Domizil: Steinvorstadt 36 (bei Max Streicher).

5. Oktober 1959. Fische.

**Meerex, Gygax, Graf & Co.**, in Basel, Handel mit Meer- und Süßwasserfischen usw. (SHAB. Nr. 210 vom 9. September 1954, Seite 2308). Die Kommanditgesellschaft hat sich aufgelöst. Die Firma ist nach beendigter Liquidation erloschen.

5. Oktober 1959. Brennmaterialien usw.

**Unichar S.A.**, in Basel, Einfuhr von festen Brennmaterialien usw. (SHAB. Nr. 58 vom 12. März 1959, Seite 743). Aus dem Verwaltungsrat ist der Präsident Emil Marterer ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Hubertus Rolshoven, deutscher Staatsangehöriger, in Saarbrücken, und Charles Stuber, von Kyburg-Buchegg, in Basel. Zum Präsidenten des Verwaltungsrates wurde gewählt das Mitglied Jean Picard. Er zeichnet zu zweien. Die Prokura des Otto Miethe ist erloschen.

## Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

7. Oktober 1959. Papeterie- und Raucherwaren.

**Ansgar Stöcklin-Reinz**, in Aesch (Basel-Landschaft). Inhaber dieser Einzelfirma ist Ansgar Stöcklin-Reinz, von und in Aesch (Basel-Landschaft). Handel mit Papeterie- und Raucherwaren. Hauptstrasse 67.

7. Oktober 1959. Leim, Immobilien usw.

**Hans Hegner**, in Münchenstein. Inhaber dieser Einzelfirma ist Hans Hegner, von Galgenen, in Münchenstein, mit seiner Ehefrau Lucia geb. Stöcklin in Gütertrennung lebend. Leimfabrikation, Handel mit Immobilien und mit Waren aller Art. Tramstrasse 26.

## Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

5. Oktober 1959.

**Pumpenbau Schaffhausen AG**, in Schaffhausen. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 15. September 1959 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Herstellung und den Vertrieb von Pumpen aller Art. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis drei Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Theodor Streuli, von Horgen, in Schaffhausen. Geschäftslokal: Goldsteinstrasse 2.

6. Oktober 1959. Eisen- und Metallwaren usw.

**Erismann A.G.**, in Neunkirch, Fabrikation von und Handel mit Eisen- und Metallwaren usw. (SHAB. Nr. 248 vom 23. Oktober 1958, Seite 2815). Aus dem Verwaltungsrat ist Ernst Erismann, Präsident, ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Adolf Engel führt nun als einziges Mitglied des Verwaltungsrates Einzelunterschrift. Die Prokura von Karl Ith ist erloschen.

## Graubünden — Grisons — Grigioni

29. September 1959. Tankstelle.

**Otto Heiniger**, in Saas i. Pr. Inhaber dieser Firma ist Otto Heiniger, von Eriswil (Bern), in Saas i. Pr. Tankstelle und Kiosk für Rauchwaren, Schokolade, Biskuits, Ansichtskarten und Glacés.

29. September 1959. Immobilien.

**Titt AG.**, in Maienfeld. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und öffentlicher Urkunde vom 24. September 1959 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Bau und die Vermietung von Mehrfamilienhäusern sowie die Verwaltung von Vermögenswerten aller Art. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und sich an andern Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000 und ist eingeteilt in 100 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Soweit die Aktionäre bekannt sind, erfolgen die Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Tobias Kuoni, von Jenins und Chur, in Maienfeld. Er führt Einzelunterschrift.

6. Oktober 1959. Hotel.

**Schweizerhof A.G. Davos**, in Davos, Hotelbetrieb (SHAB. Nr. 217 vom 18. September 1953, Seite 2227). Hans Weissenburger und Josef Steenaerts sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. h. c. Max Schmidheiny, von Balgach, in Heerbrugg, Gemeinde Balgach (St. Gallen). Das bisherige Verwaltungsratsmitglied Dr. jur. Georg Mattli ist jetzt Vizepräsident. Der Präsident führt Einzelunterschrift; die übrigen Verwaltungsratsmitglieder zeichnen kollektiv zu zweien.

6. Oktober 1959. Hoch- und Tiefbau.

**Rothpletz, Lienhard & Cie. A.-G.**, Zweigniederlassung in Thuisis, Betrieb eines Ingenieurbüros und eines Hoch- und Tiefbauunternehmens (SHAB. Nr. 135 vom 13. Juni 1957, Seite 1579), mit Hauptsitz in Aarau. Kollektivprokura für das Gesamtunternehmen wurde erteilt an Hans Ochninger, von Zürich und Zell (Zürich), in Rombach, Gemeinde Küttigen. Er zeichnet kollektiv mit je einem Mitglied des Verwaltungsrates.

6. Oktober 1959. Hotel.

**Beinas Levin**, in Arosa, Hotel Metropol (SHAB. Nr. 151 vom 1. Juli 1936, Seite 1602). Der Inhaber ist nun von Arvigo.

7. Oktober 1959.

**Martinsplatz Immobilien A.G.**, in Chur (SHAB. Nr. 227 vom 30. September 1959, Seite 2689). Robert Brühweiler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Hans Bener ist einziges Verwaltungsratsmitglied und führt jetzt Einzelunterschrift.

7. Oktober 1959.

**Kurhaus Val Sinestra A.G.**, in Sent (SHAB. Nr. 69 vom 24. März 1958, Seite 824). Dr. Max Studer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Werner Tschudin, von Waldenburg, in Zürich. Dieser zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten.

7. Oktober 1959.

**Cassa rurale di Brusio**, in Brusio (FUSC. del 2 giugno 1955, N° 126, pagina 1436). La firma di Giovanni Della Ca è estinta. Quale nuovo segretario fu nominato: Piero Rampa, da ed in Brusio. Il presidente, il vice-presidente ed il segretario firmano collettivamente a due.

#### Aargau — Argovie — Argovia

6. Oktober 1959. Rohrmöbel, Korbwaren usw.

**W. Jenny Aktiengesellschaft**, in Rheinfelden, Fabrikation von Rohrmöbeln und Korbwaren, Handel mit diesen Artikeln sowie mit Waren aller Art, ferner Beteiligung in jeder Form (SHAB. Nr. 181 vom 7. August 1959, Seite 2216). Nachdem die eidgenössische und kantonale Steuerverwaltung der Löschung zugestimmt haben, wird die Firma gestrichen.

6. Oktober 1959. Wäschetrockner.

**R. Rauber**, in Lenzburg, Herstellung und Vertrieb von Wäschetrocknern (SHAB. Nr. 227 vom 28. September 1945, Seite 2351). Diese Firma ist infolge Wegzuges des Inhabers erloschen.

6. Oktober 1959.

**Alfred Knecht Garage Mellikon**, in Mellikon, Autoreparaturwerkstätte, Reparaturen an Motor- und Fahrrädern, Handel mit Motorfahrzeugen und Fahrrädern (SHAB. Nr. 170 vom 24. Juli 1947, Seite 2106). Diese Firma ist infolge Wegzuges des Inhabers erloschen.

6. Oktober 1959. Buchdruckerei, Verlag.

**Johann Binkert**, in Laufenburg, Buchdruckerei und Verlag (SHAB. Nr. 300 vom 24. Dezember 1953, Seite 3144). Diese Firma ist infolge Ueberganges mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1958 und Sacheinlagevertrag vom 10. August 1959 an die «Buchdruckerei Binkert A. G.», in Laufenburg, erloschen.

6. Oktober 1959.

**Buehdruckerei Binkert A.G.**, in Laufenburg. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten und des Errichtungsaktes vom 10. August 1959 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Druckerei nebst Buchbinderei und Verlag. Die Gesellschaft kann sich bei andern Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 300 000, eingeteilt in 300 Namenaktien zu Franken 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der bisherigen Einzelfirma «Johann Binkert», gestützt auf die Bilanz per 31. Dezember 1958 und die Sacheinlageverträge vom 10. August 1959 Aktiven für Fr. 588 021.32 und Passiven für Fr. 468 021.32. Der Aktivenüberschuss beträgt Fr. 120 000 und wird voll auf das Grundkapital angerechnet. Weitere Fr. 36 000 des Aktienkapitals sind in bar einbezahlt worden, so dass das Aktienkapital mit Fr. 156 000 liberriert ist. Die Gesellschaft erwirbt von der «Aktiengesellschaft Buser & Keiser & Cie.», in Laufenburg, gemäss dem von den Gründern am 10. August 1959 namens der Gesellschaft abgeschlossenen Kaufvertrag die Liegenschaft Grundbuch Laufenburg Nr. 297 zum Preise von Fr. 310 000. Die seit 1. Januar 1959 von der Einzelfirma getätigten Geschäfte gehen auf Rechnung der Aktiengesellschaft. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem aus einem oder mehreren Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehören an: Johann Binkert, als Präsident; Max Binkert, als Geschäftsführer; Dr. Leo Binkert, diese von und in Laufenburg, und Pius Binkert, von Laufenburg, in Laufen. Johann Binkert und Max Binkert führen Einzelunterschrift. Die beiden andern Mitglieder der Verwaltung, Dr. Leo Binkert und Pius Binkert, führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsadresse: Wasengasse 129.

#### Tessin — Tessin — Ticino

##### Ufficio di Faido

Rettifica.

**Funivia di Airolo (San Gottardo) S.A.**, in Airolo (FUSC. del 7 ottobre 1959, N° 233, pagina 2762). Luigi Pedrazzini è da Campo-Vallemaggia, non da Campo-Blenio.

##### Ufficio di Lugano

6 ottobre 1959.

**Galtzig Elettric S.A.** in liquidazione, in Lugano, perfezionamento impianti elettrici (FUSC. del 11 settembre 1959, N° 211, pagina 2519). Detta società è cancellata avendo le amministrazioni fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.

6 ottobre 1959.

**Immobiliare Gueca S.A.**, in Lugano, operazioni immobiliari (FUSC. del 9 aprile 1957, N° 83, pagina 961). Gildo Guenzani, presidente dimissionario, e Ugo e Riccardo Sautter, revocati, non fanno più parte del consiglio di amministrazione e le loro firme sono estinte. Amministratore unico è Ivo Molteni fu Giuseppe, da ed in Lugano, con firma individuale; egli cessa di firmare quale procuratore.

6 ottobre 1959.

**Società Finanziaria Fiduciaria S.A. (Soe. An. Financière Fiduciaria) (Financial Trust Company Inc.)**, in Lugano, amministrazione e custodia valori, ecc. (FUSC. del 26 giugno 1956, N° 278, pagina 2980). Con verbale notarile della sua assemblea generale del 29 settembre 1959, la società ha deciso il suo scioglimento. Essa sussiste per la sua liquidazione che avverrà sotto la ragione sociale Società Finanziaria Fiduciaria S.A. in liquidazione (Soe. An. Financière Fiduciaria en liquidation) (Financial Trust Company Inc. in Liquidation) dal D<sup>r</sup> Luigi Fontana fu Domenico, da Muggio, in Lugano, nominato liquidatore con firma individuale. È estinta la firma del D<sup>r</sup> Waldo Riva.

#### Waadt — Vaud — Vaud

##### Bureau de Lausanne

5 octobre 1959. Articles tricotés, textiles.

**Gaston Magnin**, à Lausanne. Chef de la maison: Gaston Magnin, allié Dreyer, de Cofrane (Neuchâtel), à Lausanne. Commeree d'articles tricotés et textiles. Rue H.-L. Gaillard 2.

5 octobre 1959.

**Société Immobilière l'Alouette**, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 14 août 1953, page 1977). Les administrateurs Gustave Gardaz, Joseph Dubrez et Bruno Crivelli sont démissionnaires; leurs signatures sont radiées. Est nommé seul administrateur avec signature individuelle Paul Cordey, de Lavigny (Vaud), à Lausanne.

5 octobre 1959. Produits cosmétiques.

**Adanan S.A.**, à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 2 octobre 1959, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but le commerce et la fabrication de produits cosmétiques et de nature analogue. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions, au porteur, de 1000 fr., libéré de 20 000 fr. Les publications et convocations ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce; si tous les actionnaires sont connus, les convocations sont faites par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'un membre ou plus. Est nommé seul administrateur avec signature individuelle Claude Burkhalter, de Hasle près Berthoud, à Lausanne. Bureau: rue de Bourg 27.

##### Bureau de Vevey

6 octobre 1959. Maçonnerie, clôtures, etc.

**W. Renaud**, à Corseaux, entreprise de maçonnerie et clôtures, etc. (FOSC. du 8 janvier 1952, page 41). Le titulaire a transféré le siège de son commerce à Vevey, avenue de Gilamont 30.

6 octobre 1959. Restaurant.

**M. Félix**, à Vevey, restaurant «Le Petit Carillon» (FOSC. du 7 mars 1956, page 614). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

#### Wallis — Valais — Vallese

##### Bureau Brig

5. Oktober 1959.

**Bellwald & Co.**, Strickerei, in Blatten, Fabrikation von Strickwaren, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 105 vom 8. Mai 1951). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

5. Oktober 1959.

**Sennereigenossenschaft Alpe Bell**, in Naters. Unter dieser Firma hat sich laut Beschluss der Gründungsversammlung und gemäss Statuten vom 16. November 1958 eine Genossenschaft gebildet. Sie bezweckt die Wahrung der Interessen ihrer Mitglieder durch: Verkäsung und Verbutterung der verfügbaren Milch; Förderung der milchwirtschaftlichen Technik und eventuell durch Verkauf von Milch, Butter und Käse. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften nach dem Genossenschaftsvermögen die Genossenschaftler persönlich, unbeschränkt und solidarisch. Die Bekanntmachungen erfolgen im Amtsblatt des Kantons Wallis, in dem vom Gesetze vorgesehenen Fällen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Ein Vorstand von 5 Mitgliedern bildet die Verwaltung. Walter Imstef, Präsident, Benjamin Roten, Vizepräsident, und Ludwig Schmid, Aktuar und Kassier, alle von und in Naters, zeichnen zu zweien.

#### Genf — Genève — Ginevra

3 octobre 1959.

**Société Immobilière la Butte Grand'Vue C**, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 28 septembre 1959, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour objet l'achat, la vente, la construction et l'exploitation de tous immeubles sis dans le canton de Genève. Le capital social, entièrement versé, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres, actuellement composé de: Georges Reisser, président, de Pully (Vaud), à Genève, et Roland Moreillon, secrétaire, de Gryon-sur-Bex (Vaud), à Genève, lesquels signent collectivement. Domicile: 3, rue de la Cité, bureaux de Gesti S.A.

3 octobre 1959.

**Société Immobilière la Butte Grand'Vue D**, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 28 septembre 1959, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour objet l'achat, la vente, la construction et l'exploitation de tous immeubles sis dans le canton de Genève. Le capital social, entièrement versé, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres, actuellement composé de: Roland Moreillon, président, de Gryon-sur-Bex (Vaud), à Genève, et Georges Reisser, secrétaire, de Pully (Vaud), à Genève, lesquels signent collectivement. Domicile: 3, rue de la Cité, bureaux de Gesti S.A.

3 octobre 1959.

**Société Immobilière la Butte Grand'Vue E**, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 28 septembre 1959, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour objet l'achat, la vente, la construction et l'exploitation de tous immeubles sis dans le canton de Genève. Le capital social, entièrement versé, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres, actuellement composé de: Georges Reisser, président, de Pully (Vaud), à Genève, et Roland Moreillon, secrétaire, de Gryon-sur-Bex (Vaud), à Genève, lesquels signent collectivement. Domicile: 3, rue de la Cité, bureaux de Gesti S.A.

3 octobre 1959.

**Société Immobilière la Butte Grand'Vue F**, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 28 septembre 1959, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour objet l'achat, la vente, la construction et l'exploitation de tous immeubles sis dans le canton de Genève. Le capital social, entièrement versé, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres, actuellement composé de: Roland Moreillon, président, de Gryon-sur-Bex (Vaud), à Genève, et Georges Reisser, secrétaire, de Pully (Vaud), à Genève, lesquels signent collectivement. Domicile: 3, rue de la Cité, bureaux de Gestl S.A.

3 octobre 1959.

**Société Immobilière la Butte Grand'Vue G**, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 28 septembre 1959, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour objet l'achat, la vente, la construction et l'exploitation de tous immeubles sis dans le canton de Genève. Le capital social, entièrement versé, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres, actuellement composé de: Georges Reisser, président, de Pully (Vaud), à Genève, et Roland Moreillon, secrétaire, de Gryon-sur-Bex (Vaud), à Genève, lesquels signent collectivement. Domicile: 3, rue de la Cité, bureaux de Gestl S.A.

3 octobre 1959. Produits dérivés du pétrole, etc.

**Adol S.A.**, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 25 septembre 1959, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour but l'achat, la vente, la fabrication et la distribution des produits dérivés du pétrole, des huiles lubrifiantes et de leurs additifs et plus particulièrement des produits «Adol», ainsi que la participation à toutes entreprises industrielles ou commerciales en relation avec son but. En ce qui concerne ce dernier point, la société n'exercera, dans le canton de Genève ou en Suisse, aucune autre activité que celle nécessaire à son administration. Le capital social, entièrement versé, est de 50 000 fr., divisé en 100 actions de 500 fr. chacune, au porteur. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. André Pfyffer d'Altishofen, de Lucerne, à Genève, est unique administrateur avec signature individuelle. Domicile: 17, rue du Marché, étude de M<sup>e</sup> de Pfyffer, avocat.

3 octobre 1959.

**Société Immobilière Rue de Lausanne 72**, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 1<sup>er</sup> octobre 1959, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour but l'achat, la vente, la possession, l'exploitation et la construction d'immeubles. La société acquiert, pour le prix de 750 000 fr., un immeuble formant au cadastre de la commune de Genève, section Petit-Saconnex, la parcelle 61, d'une contenance de 6 ares, 94 mètres, avec bâtiments rue Rothschild et rue de Lausanne 72. Le capital social est de 50 000 fr., entièrement versé, divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres, formé de: Gérald-Charles Bourquin, de Vernier, à Genève, président, et Claude-Alain Dumur, secrétaire, de Lutry et Grandvaux (Vaud), à Genève. La société est engagée par la signature collective des deux administrateurs. Domicile: 7, rue de la Fontaine, régie Dumur et Fils.

3 octobre 1959. Produits artificiels et synthétiques.

**Undaflex S.A.**, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 29 septembre 1959, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour but l'achat, la vente et l'exploitation de produits artificiels et synthétiques de tous provenances, de leurs dérivés et leurs applications. Le capital social est de 50 000 fr., entièrement versé, divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres, formé de: Mario Rasario, président, de nationalité italienne, à Genève; Alberte Rasario, secrétaire, d'Agno (Tessin), à Genève, et Elvire Baezner, de et à Genève. La société n'est engagée que par la signature individuelle du président. Locaux: 22-24, rue du Grand-Bureau.

5 octobre 1959. Boucherie-charcuterie.

**G. Pelot**, à Genève, boucherie-charcuterie (FOSC. du 15 octobre 1948, page 2778). Par jugement du Tribunal de première instance de Genève du 1<sup>er</sup> septembre 1959, le titulaire a été déclaré en état de faillite.

5 octobre 1959. Articles photographiques, etc.

**Photo-ciné, L. Mercier**, à Genève, commerce d'articles photographiques, etc. (FOSC. du 10 mai 1943, page 1049). Nouvelle raison de commerce: **Photo-ciné-color, L. Mercier**.

5 octobre 1959. Serrurerie, etc.

**Ph. Souvairan**, à Vernier. Chef de la maison: Philippe Souvairan, de Chêne-Bougeries, à Vernier. Entreprise de serrurerie et de constructions métalliques. Châteline, 6, chemin de l'Étang.

5 octobre 1959. Matériaux de construction.

**Droz et Roch** en liquidation, à Carouge, fabrication et vente de matériaux de construction, société en nom collectif (FOSC. du 23 mai 1958, page 1426). La liquidation étant terminée, cette société est radiée.

5 octobre 1959. Alimentation liquide et apéritifs, etc.

**Société Anonyme pour l'exploitation des marques «Bergers»**, à Genève, marques relatives à l'alimentation liquide et apéritifs, etc. (FOSC. du 8 octobre 1956, page 2549). Domicile de la société: 4, rue de la Rôtisserie, étude de MM<sup>es</sup> Pierre et Philibert Lacroix, notaires.

5 octobre 1959. Jade, pierres dures, etc.

**Jade Company**, à Genève, jade, pierres dures, ivoires, etc. (FOSC. du 29 juillet 1958, page 2070). Locaux: 3, rue de Cornavin.

5 octobre 1959. Participations, etc.

**Pareoval Holding S.A.**, à Genève, participation à toutes entreprises financières, industrielles, commerciales, etc. (FOSC. du 24 décembre 1957, page 3373). Conseil d'administration: Emile Gubler, président, de et à Genève, et Gustav Lachenal (inscrit), nommé secrétaire, lesquels signent individuellement. Domicile de la société: 6, rue Bonivard, bureaux de la Société Fiduciaire et d'Etudes fiscales.

5 octobre 1959.

**Société anonyme des Ateliers de Sécheron (Sécheron Werke Aktiengesellschaft) (The Sécheron Works Company Limited)**, à Genève (FOSC. du 23 avril 1959,

page 1163). Jean de Raemy, de Fribourg et Granges-Paccot (Fribourg), à Genève, a été nommé sous-directeur avec signature collective à deux.

5 octobre 1959. Atelier de mécanique de précision.

**Dorel & Salzmann**, à Genève. Sous cette raison sociale, Georges-Alphonse Dorel, de et à Carouge, et Pierre Salzmann, d'Eggwil (Berne), à Genève, séparé de biens de Heidy-Erla née Muhmenthaler, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> octobre 1959. Exploitation d'un atelier de mécanique de précision. 47, rue de Lyon.

5 octobre 1959.

**Société Immobilière route de Frontenex 51**, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 2 octobre 1959, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, l'exploitation et la location de tous immeubles en Suisse et, notamment, l'acquisition, pour le prix de 1 000 000 de fr., de l'immeuble formant au cadastre de la commune de Genève, section Eaux-Vives, la parcelle 1895 contenant 44 a 52 m<sup>2</sup> avec bâtiments route de Frontenex 51, et la copropriété pour 5/100<sup>es</sup> qui en dépend, de la parcelle 641, des mêmes commune et section, contenant 2 a 83 m<sup>2</sup>, lieudit rue des Cordiers. Le capital social, entièrement versé, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres, composé de: Pierre Bolomey, de Saint-Légier-La Chièzaz (Vaud), à Lausanne, président; François Barde, de et à Genève, secrétaire, et Ernest Baudet, de Bottens (Vaud), à Cossonay (Vaud), lesquels signent collectivement à deux. Domicile: 6, boulevard Georges-Favon, bureaux de l'Agence immobilière Barde, société en nom collectif.

6 octobre 1959. Ferblanterie-plomberie.

**A. Avondo et fils**, à Genève, entreprise de ferblanterie-plomberie, société en nom collectif (FOSC. du 17 mai 1943, page 1099). La société est dissoute par suite du décès de l'associé Auguste-Lorenzo-Giovanni Avondo. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

6 octobre 1959.

**Produits fourragers Edouard Girard S.A.**, à Genève (FOSC. du 29 mai 1956, page 1372). Conseil d'administration: Edouard Girard, président (inscrit), et Julienne Girard, de Versoix, à Genève, secrétaire, lesquels signent individuellement. Alphonse Thévenaz et Edwige Thévenaz-Benz ne sont plus administrateurs.

6 octobre 1959.

**Société Immobilière Mottc**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 8 octobre 1957, page 2649). Antoine Floquet n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Charles Rouge, de et à Genève, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle. Domicile de la société: 8, rue du Vieux-College, régie Jacques Bordier et Cie.

6 octobre 1959.

**Société Immobilière rue Merle d'Aubigné lettre I**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 25 septembre 1956, page 2429). Victor Martin n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Armand-Rodolphe Gonthé, de Gessenay (Berne), à Genève, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle. Domicile de la société: 78, rue du Rhône, régie Unger et Gonthé.

6 octobre 1959.

**Crédit Lyonnais, Lyon, Agence de Genève**, à Genève (FOSC. du 22 mai 1958, page 1413). banque nationalisée avec siège principal à Lyon. Par décision de la commission de contrôle des banques du 10 juin 1959, le capital social a été porté de 6 à 12 milliards de francs français par élévation de 3000 à 6000 francs de la valeur nominale des 2 millions d'actions. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est donc de 12 milliards de francs français, entièrement versé, représenté par 2 millions d'actions de 6000 francs chacune, propriété de l'Etat français. L'administrateur directeur général Marcel Wiriath (inscrit) est en outre vice-président du conseil d'administration. Pol-Emile-Louis-Marie Gargam et Charles-Marie-Bernard-Henri Schneider, les deux de nationalité française, à Paris, ont été nommés membres du conseil d'administration sans signature. Jean Bolgert et Pierre Jonas ne sont plus administrateurs.

6 octobre 1959. Opérations financières internationales, etc.

**Mohaso S.A.**, à Genève. Selon acte authentique et statuts du 24 septembre 1959, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but toutes opérations financières internationales; l'importation, l'exportation, le commerce et la représentation de toutes matières premières, produits manufacturés ou non, marchandises de toutes natures, notamment de tapis d'Orient et d'objets d'arts orientaux et pierres précieuses. Le capital social, entièrement versé, est de 100 000 fr., divisé en 100 actions, au porteur, de 1000 fr. chacune. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres, composé de: Moosa-Barokh Soleyman, de nationalité iranienne, à Bombay (Inde), président, Jeanne Zervos, de Planfayon (Fribourg), à Genève, secrétaire, et Edmond Favre, de Genève, à Chêne-Bougeries. La société est engagée par la signature individuelle du président ou d'un secrétaire. Domicile: 1/3, rue de Chantepoulet, bureaux de «Plaza Tours» Jeanne Zervos.

6 octobre 1959.

**Watch Export Limited (Exportation de la Montre S.A.) (Uhren Export A.G.) (Exportation Relojera S.A.)**, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 30 septembre 1959, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'étude des problèmes de l'exportation et de la création d'une action publicitaire de nature à favoriser l'ensemble des intérêts de l'industrie horlogère suisse et de l'industrie suisse de grande précision, en Suisse et à l'étranger. Le capital social, entièrement versé, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à cinq membres. L'unique administrateur est Pierre Freymond, de Saint-Cierges (Vaud), à Lausanne, avec signature individuelle. Domicile: 7, place de la Fusterie, étude de M<sup>e</sup> René Tchêraz, notaire.

6 octobre 1959. Administration et gestion de valeurs, etc.

**Ios Administrative Service**, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 2 octobre 1959, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'administration et la gestion de toutes valeurs et biens mobiliers. Le capital social, entièrement versé, est de 125 000 fr., divisé en 125 actions de 1000 fr., au porteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Robert Turrettini, de Genève, à Vandoeuvres, est unique administrateur avec signature individuelle. Bureaux: 119, rue de Lausanne.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

### Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 177219. Date de dépôt: 24 juin 1959, 17 h.  
The Formfit Company, 400 South Peoria Street, Chicago 7 (Illinois, USA).  
Marque de fabrique et de commerce.

Soutien-gorge, ceintures, gaines et articles de corseterie en tous genres.

## ROMANCE

N° 177220. Date de dépôt: 24 juin 1959, 17 h.  
The Formfit Company, 400 South Peoria Street, Chicago 7 (Illinois, USA).  
Marque de fabrique et de commerce.

Soutien-gorge, ceintures, gaines et articles de corseterie en tous genres.

## SLEEX

Nr. 177221. Hinterlegungsdatum: 13. August 1959, 11 Uhr.  
Verband schweiz. Konsumvereine (V.S.K.), Thiersteinerallee 14, Basel.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Teigwaren.

## ELITA

Nr. 177222. Hinterlegungsdatum: 13. August 1959, 11 Uhr.  
Verband schweiz. Konsumvereine (V.S.K.), Thiersteinerallee 14, Basel.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Nahrungs- und Genussmittel.

## FIORA

Nr. 177223. Hinterlegungsdatum: 13. August 1959, 11 Uhr.  
Verband schweiz. Konsumvereine (V.S.K.), Thiersteinerallee 14, Basel.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Nahrungs- und Genussmittel.

## IBA

Nr. 177224. Hinterlegungsdatum: 13. August 1959, 11 Uhr.  
Verband schweiz. Konsumvereine (V.S.K.), Thiersteinerallee 14, Basel.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Nahrungs- und Genussmittel.

## NINETTE

Nr. 177225. Hinterlegungsdatum: 13. August 1959, 11 Uhr.  
Verband schweiz. Konsumvereine (V.S.K.), Thiersteinerallee 14, Basel.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Nahrungs- und Genussmittel.

## REVDOR

Nr. 177226. Hinterlegungsdatum: 13. August 1959, 11 Uhr.  
Verband schweiz. Konsumvereine (V.S.K.), Thiersteinerallee 14, Basel.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Nahrungs- und Genussmittel.

## TAMINA

N° 177227. Date de dépôt: 24 août 1959, 17 h.  
Liggett & Myers Tobacco Company, 630 Fifth Avenue, New York (New York, USA). — Marque de fabrique.

Cigarettes.

## DUKE OF DURHAM

Nr. 177228. Hinterlegungsdatum: 27. August 1959, 11 Uhr.  
Xaver Huber, Klotenerstrasse 47, Bassersdorf (Zürich).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Kosmetische Produkte.

## Swiss-Charm

N° 177229. Date de dépôt: 29 août 1959, 9 h.  
Carl M. Cohr's Sølvvarefabriker A/S, Fredericia (Danemark).  
Marque de fabrique.

Couverts de table, services de table, ustensiles de cuisine, articles de fumeurs, articles religieux, coupes, chandeliers, bougeoirs.

## COHR

Nr. 177230. Hinterlegungsdatum: 2. September 1959, 12 Uhr.  
Montres Buler S.A., Lengnau (Bern). — Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren und deren Bestandteile.

## ARLETTE

Nr. 177231. Hinterlegungsdatum: 2. September 1959, 12 Uhr.  
Montres Buler S.A., Lengnau (Bern). — Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren und deren Bestandteile.



Nr. 177232. Hinterlegungsdatum: 8. September 1959, 6 Uhr.  
Zum Wilden Mann AG, Freie Strasse 35, Basel.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Textilwaren.

# WM

## WILDER MANN

N° 177233. Date de dépôt: 14 septembre 1959, 15 h.  
Les Fils Maye S.A., Riddes (Valais). — Marque de commerce.

Produits de provenance vinicole, de tous cépages et origines, tels que vins, vins mousseux et jus de raisin.

## MASCARADE

N° 177234. Date de dépôt: 14 septembre 1959, 15 h.  
L. Chirat S.A., rue du Veyrier 24, Carouge (Genève).  
Marque de commerce.

Vinaigres, moutardes, condiments, ainsi que tous autres produits alimentaires.

## RAPICOL

Nr. 177235. Hinterlegungsdatum: 14. September 1959, 19 Uhr.  
Walter Bollag & Co. AG, St. Gallerstrasse 18, Frauenfeld.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Damen-, Girl- und Kinderkonfektion.

## WABO

Nr. 177236. Hinterlegungsdatum: 14. September 1959, 19 Uhr.  
Walter Bollag & Co. AG, St. Gallerstrasse 18, Frauenfeld.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Damen-, Girl- und Kinderkonfektion.

## Webe

N° 177237. Date del deposito: 16 settembre 1959, ore 20.  
 Numismatie Co. S.R.L., Galleria Passarella 1, Milano (Italia).  
 Marca di commercio.

Medaglie commemorative in oro.

MIS  
TRV  
ZZI

Nr. 177238. Hinterlegungsdatum: 16. September 1959, 20 Uhr.  
 J. Zollinger, Einsiedlerstrasse 259, Horgen. — Fabrik- und Handelsmarke.  
 Waschmittel.

**duetta**

Nr. 177239. Hinterlegungsdatum: 2. Juni 1959, 17 Uhr.  
 Esso Standard (Switzerland), Uraniastrasse 40, Zürich.  
 Fabrik- und Handelsmarke.

Aus Erdöl hergestellte raffinierte, halbraffinierte und unraffinierte Erzeugnisse in fester, flüssiger oder Gasform, mit oder ohne Beimischung von anderen Substanzen für technische und pharmazeutische Zwecke, einschliesslich Öle, Fette, Paraffine und Wachse; synthetische technische Öle und Fette; Zusatzprodukte zu Treibstoffen, technischen Ölen und Fetten; Erdölderivate für technische Zwecke, Heizung, Beleuchtung, Schmierung, Kräfteerzeugung, Unterhalt und Betrieb von Maschinen, Apparaten, Fahr- und Flugzeugen; Frostschutz-, Reinigungs-, Lösungs- und Rostschutzmittel; Pflanzenschutz- und Insektenvertilgungsmittel; Pilzvernichtungsmittel; flüssige Treib- und Brennstoffe; Asphalt, Teer und deren Emulsionen; oxydierte Kohlenwasserstoffe, Alkylate, Sulphonate und Weichmacher für technische Zwecke. Chemische Produkte für industrielle, wissenschaftliche, technische, photographische und landwirtschaftliche Zwecke, Farben, Lacke, Beizen, Klebstoffe, Holzkonservierungsmittel, Appretur- und Gerbmittel, Düngemittel, Konservierungs- und Färbmittel für Nahrungsmittel. Chemisch-pharmazeutische, hygienische und kosmetische Präparate. Desinfektionsmittel. Parfümerien und Parfümessenzen, Wasch-, Bleich- und Reinigungsmittel. Chemische Geräte und Instrumente. Explosivstoffe. Kunststoffe, Zwischenprodukte und Hilfsmittel für die Herstellung und Bearbeitung von Kunststoffen. Harze, Kunstharze, Kautschuk und synthetischer Kautschuk, sowie andere Polymere für technische Zwecke; Reifen und andere Bestand- und Zubehörteile aus Kautschuk für Fahrzeuge; Röhren und Leitungen aus Kautschuk; Gummilösungen.



N° 177240. Date de dépôt: 11 juillet 1959, 15 h.  
 Chimel S.A., place du Molard 4, Genève.  
 Marque de fabrique et de commerce.

Lubrifiants; compositions combustibles pour moteurs et en particulier produits additifs de l'essence pour augmenter l'indice d'octane.

**OCTAGENE**

Revendication de la priorité: France, 27 janvier 1959.

N° 177241. Date de dépôt: 13 juillet 1959, 18 h.  
 Chimel S.A., place du Molard 4, Genève.  
 Marque de fabrique et de commerce.

Produits pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques, et en particulier réactifs chimiques pour déceler la grossesse ou la gestation des animaux.

**FLORAL**

Revendication de la priorité: France, 27 janvier 1959.

N° 177242. Date de dépôt: 13 juillet 1959, 18 h.  
 Chimel S.A., place du Molard 4, Genève.  
 Marque de fabrique et de commerce.

Produits agricoles, horticoles forestiers et graines; substances alimentaires pour les animaux et notamment aliments concentrés pour le bétail.

**ALRIA**

N° 177243. Date de dépôt: 15 juillet 1959, 18 h.  
 Baumgartner Papiers S.A., rue Neuve 3, Lausanne.  
 Marque de fabrique et de commerce.

Articles pour filtrer, en papier ou fibres synthétiques.

**CELTOP**

N° 177244. Date de dépôt: 15 juillet 1959, 18 h.  
 Baumgartner Papiers S.A., rue Neuve 3, Lausanne.  
 Marque de fabrique et de commerce.

Articles pour filtrer, en papier ou fibres synthétiques.

**MEGA-CELL**

N° 177245. Date de dépôt: 15 juillet 1959, 18 h.  
 Baumgartner Papiers S.A., rue Neuve 3, Lausanne.  
 Marque de fabrique et de commerce.

Articles pour filtrer, en papier ou fibres synthétiques.

**MEGA-FIL**

N° 177246. Date de dépôt: 15 juillet 1959, 18 h.  
 Baumgartner Papiers S.A., rue Neuve 3, Lausanne.  
 Marque de fabrique et de commerce.

Articles pour filtrer, en papier ou fibres synthétiques.

**MEGA-POR**

N° 177247. Date de dépôt: 15 juillet 1959, 18 h.  
 Baumgartner Papiers S.A., rue Neuve 3, Lausanne.  
 Marque de fabrique et de commerce.

Articles pour filtrer, en papier ou fibres synthétiques.

**MICRON**

N° 177248. Date de dépôt: 15 juillet 1959, 18 h.  
 Baumgartner Papiers S.A., rue Neuve 3, Lausanne.  
 Marque de fabrique et de commerce.

Articles pour filtrer, en papier ou fibres synthétiques.

**MICRONA**

Nr. 177249. Hinterlegungsdatum: 24. Juli 1959, 19 Uhr.  
 Colibri Hygiene Limited, 169/171 Cricklewood Broadway, London N. W. 2  
 (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Substanzen zur Verwendung als Streumaterial für Tiere; Gemische zur Verwendung als Streumaterial für Tiere; Zusatzstoffe zu Streumaterialien für Tiere; Stoffe und Stoffgemische mit anziehender Wirkung auf Tiere der Familie der Katzen; blättriger Vermiculit.

**Kleen  
Kat**



Nr. 177250. Hinterlegungsdatum: 12. August 1959, 19 Uhr.  
 Roneo-Neopost Limited, Lion House, Red Lion Street, Richmond (Surrey,  
 Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Elektrisch angetriebene Frankiermaschinen, Stempelmachines, Dokumentenzählmaschinen, Brieföffnungsmaschinen, Briefverschlussesmaschinen, Briefeinlegemaschinen, Dokumenten-, Zeichnungs- und Uebertragungsmachines sowie andere Bureau-machines; Bestandteile von allen solchen Machines.

**NEOPOST**

N° 177251. Date de dépôt: 18 août 1959, 17 h.  
 Spanor S.A., rue du Rhône 23, Genève.  
 Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits pharmaceutiques, de parfumerie et cosmétiques.

**SPANOR**

N° 177252. Date de dépôt: 26 août 1959, 19 h.  
 Motosaeoche Société Anonyme, route des Acacias 56, Carouge (Genève).  
 Marque de fabrique et de commerce.

Groupes électrogènes débitant des courants continus, des courants alternatifs mono- et triphasés de différentes tensions.

**MOTOWATT**



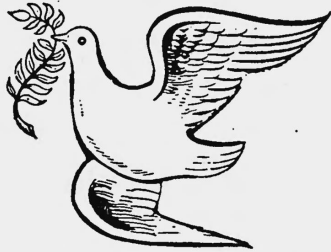
N° 177253. Date de dépôt: 7 septembre 1959, 12 h.  
ETREA S.A., rue du Vieux Billard 25, Genève.  
Marque de fabrique et de commerce.

Produits pharmaceutiques et vétérinaires.

## REAPET

N° 177254. Date de dépôt: 9 septembre 1959, 21 h.  
P. Prêtre et fils, Montres Prefis, Mühlefeldweg 4, Bienne.  
Marque de fabrique et de commerce.

Montres.



حَمَامَةُ السَّلَام

Les caractères arabes signifient, selon déclaration du déposant, «Oiseau de la paix».

N° 177255. Date de dépôt: 11 septembre 1959, 20 h.  
Robert Gilliard S.A. Vins, rue de la Dent-Blanche, Sion (Valais).  
Marque de production et de commerce.

Vins suisses.

## LE RODZET

N° 177256. Date de dépôt: 11 septembre 1959, 17 h.  
Alfred Imhof Limited, 112/116, New Oxford Street, Londres W. C. 1 (Grande-Bretagne). — Marque de fabrique et de commerce.

Châssis et supports pour disques de phonographe et pour appareils et instruments électriques et électroniques.

## IMRAK

Nr. 177257. Hinterlegungsdatum: 14. September 1959, 13 Uhr.  
Mundipharma AG, Bahnhofstrasse 41, Aarau. — Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Produkte, insbesondere Abführmittel.

## GENTLAX

Nr. 177258. Hinterlegungsdatum: 16. September 1959, 20 Uhr.  
Stoffel & Co., Rosenbergstrasse 20/22, St. Gallen.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Textilien im Stück und verarbeitet.

## STOFFELS FOR GENTLEMEN

Nr. 177259. Hinterlegungsdatum: 16. September 1959, 17 Uhr.  
American Cyanamid Company, 30 Rockefeller Plaza, New York (New York, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Chirurgische und zahnärztliche Instrumente und Geräte.

## Atraumatic

Nr. 177260. Hinterlegungsdatum: 16. September 1959, 15 Uhr.  
Otto Wild, Aktiengesellschaft, Muri (Aargau). — Fabrikmarke.

Eiserne Benzin- und Heizöltanks. Behälter in Eisen oder rostfreiem Stahl. Druckluft-Rohre. Druckleitungs-Rohre. Transport-Fässer. Dampfkessel. Heisswasserkessel.

## WILD MURI

N° 177261. Date de dépôt: 16 septembre 1959, 20 h.  
Chocolat Suchard Société Anonyme, Serrières-Neuchâtel.  
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 96758. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 16 septembre 1959.

Chocolat, cacao et tous autres produits et boissons alimentaires additionnés de chocolat ou de cacao, articles de confiserie et de pâtisserie.

## DÉSIRS

N° 177262. Date de dépôt: 16 septembre 1959, 20 h.  
Chocolat Suchard Société Anonyme, Serrières-Neuchâtel.  
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 96759. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 16 septembre 1959.

Chocolat, cacao et tous autres produits et boissons alimentaires additionnés de chocolat ou de cacao, articles de confiserie et de pâtisserie.

## IBIS

Nr. 177263. Hinterlegungsdatum: 18. September 1959, 18 Uhr.  
Arnold Messerli, Lavaterstrasse 61, Zürich 2. — Fabrik- und Handelsmarke.  
— Erneuerung der Marke Nr. 96180. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. Juni 1959 an.

Technische Papiere, Apparate, Maschinen und Utensilien für Lichtpaus- und graphische Anstalten, sowie technische Büros.

## AM

Nr. 177264. Hinterlegungsdatum: 22. September 1959, 18 Uhr.  
Società Anonima Fratelli Branca di Chiasso, in Chiasso.  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 97625. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. September 1959 an.

Fernet.



Nr. 177265. Hinterlegungsdatum: 22. September 1959, 18 Uhr.  
Oscar Haag, Birkenweg 8, Kißnacht (Zürich). — Fabrik- und Handelsmarke.  
— Erneuerung der Marke Nr. 96263. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 27. Juni 1959 an.

Gummifäden und ähnliche Produkte, die als Kern einen Faden aus Gummi oder Gummimilch (Latex) besitzen, nackt oder umspinnen mit Baumwolle, Zellwolle, Wolle, Kunstseide, Seide usw., Fäden oder Gewebe aus einer Mischung von Gummifäden und anderen Garnen wie Wolle, Baumwolle, Seide, Kunstseide, Zellwolle usw., Kleider und Unterkleider aus elastischem oder halb-elastischem Gewebe, die ein elastisches Produkt enthalten, Badekleider mit Gummifäden, ferner Nähgummifäden bedeckt bzw. umspinnen mit Baumwolle, Wolle, Seide, Kunstseide, Zellwolle und anderen Textilfasern.

Swisslastic

Nr. 177266. Hinterlegungsdatum: 22. September 1959, 18 Uhr.  
Oscar Haag, Birkenweg 8, Kißnacht (Zürich). — Fabrik- und Handelsmarke.  
— Erneuerung der Marke Nr. 96556. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. September 1959 an.

Gummifäden und ähnliche Produkte, die als Kern einen Faden aus Gummi oder Gummimilch (Latex) besitzen, nackt oder umspinnen mit Baumwolle, Zellwolle, Wolle, Kunstseide, Seide usw., Fäden oder Gewebe aus einer Mischung von Gummifäden und anderen Garnen wie Wolle, Baumwolle, Seide, Kunstseide, Zellwolle usw., Kleider aus elastischem oder halb-elastischem Gewebe, auch Unterkleider, die ein elastisches Produkt enthalten, Badekleider mit Gummifäden, ferner mit Baumwolle, Wolle, Seide, Kunstseide oder Zellwolle umspinnene Gummifäden zum Nähen und Stricken.

Triclastic

Transmissions — Uebertragungen

Marken N° 117320 et 117321. — Timor Watch Co. S.A., La Chaux-de-Fonds.  
— Transmission à The U.S. Time Corporation Montres Keltou ayant pour enseignes Montres Kelton et Montres Timex, Middlebury, New Haven (Connecticut, USA): succursale 52, avenue des Champs Elysées, Paris 8<sup>e</sup> (France). — Enregistré le 2 octobre 1959.

Marke Nr. 165682. — Lilia Limited, Hollinwood near Oldham (Lancashire, Grossbritannien). — Uebertragung an Southalls (Birmingham) Limited, Charford Mills, Alum Rock Road, Salfley, Birmingham 8 (Grossbritannien). — Eingetragen den 30. September 1959.

Marke Nr. 165682. — Newton Downs (England) Limited, Manchester (Grossbritannien). — Uebertragung an Plymouth Manufacturing Company, 500 Harrison Avenue, Boston (Massachusetts, USA). — Eingetragen den 3. Oktober 1959.

Marken Nrn. 176554 bis 176556. — Doetsch, Grether & Cie. A.G., Basel. — Uebertragung an Melka A.G., Löwenstrasse 30, Zürich 1. — Eingetragen den 1. Oktober 1959.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

**Eredi fu Francesco Beretta-Piccoli S.A., Viganello**

Liquidazione e diffida ai creditori conformemente agli art. 742 et 745 C.O.

**Seconda pubblicazione**

La Eredi fu Francesco Beretta-Piccoli Soc. An. in liq. diffida tutti i creditori o coloro che vantassero diritti di volersi notificare entro 1 mese a contare dalla data di pubblicazione del presente avviso. (AA. 225<sup>a</sup>)

Viganello, 2 ottobre 1959.

Eredi fu Francesco Beretta-Piccoli Soc. An. in liq.:  
I liquidatori.

**«Cisalpin» Gesellschaft für elektrische Unternehmungen AG., Chur**

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR

**Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 7. Oktober 1959 hat beschlossen, das Aktienkapital von Fr. 750 000 auf Fr. 375 000 zu reduzieren unter Abschreibung des Nennwertes sämtlicher Aktien von Fr. 1000 auf Fr. 500 und Rückzahlung von Fr. 500 in bar pro Aktie. (AA. 231<sup>a</sup>)

Die Gläubiger der Gesellschaft werden darauf aufmerksam gemacht, dass sie innert zwei Monaten nach der dritten Veröffentlichung unter Anmeldung ihrer Forderung bei Herrn Dr. Friedrich Brügger, Präsident des Verwaltungsrates, Postplatz 44, Chur, Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können.

Chur, den 8. Oktober 1959.

Der Verwaltungsrat.

**Comfina AG., Tödistrasse 17, Zürich 2**

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR

**Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 9. Oktober 1959 hat beschlossen, das Grundkapital der Gesellschaft von Fr. 6 000 000.— auf Fr. 600 000.— herabzusetzen, durch Rückzahlung von Fr. 900.— auf jede Aktie von bisher nom. Fr. 1000.—.

Der gemäss Art. 732 OR vorgeschriebene besondere Revisionsbericht stellt fest, dass trotz dieser Kapitalreduktion die Verpflichtungen der Gesellschaft voll gedeckt sind und die Liquidität gesichert ist.

Den Gläubigern der Gesellschaft wird im Sinne von Art. 732 OR bekanntgegeben, dass sie binnen zwei Monaten, von der dritten Publikation dieser Anzeige an gerechnet, ihre Forderungen bei der AG für Banken- und Industriekontrolle, Stadthausquai 7, Zürich 1, anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (AA. 232<sup>a</sup>)

Zürich, den 10. Oktober 1959.

Comfina AG.

Der Verwaltungsrat.

**Nabholz AG., Schönenwerd**

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR

**Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 10. Oktober 1959 der Aktionäre der Nabholz A.G. hat beschlossen, das Grundkapital der Gesellschaft von Fr. 1 260 000 auf Fr. 945 000 durch Annullierung von 315 Aktien zu nom. Fr. 1000, welche von der Gesellschaft zurückgekauft worden sind, herabzusetzen. Gemäss Art. 733 OR wird den Gläubigern bekanntgegeben, dass sie binnen zwei Monaten von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, ihre Forderungen bei der Gesellschaft anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können.

Schönenwerd, den 10. Oktober 1959.

Nabholz A.G.:

(AA. 233<sup>a</sup>)

Der Verwaltungsrat.

**Mitteilungen - Communications - Comunicazioni**

**Irak  
Zollvorschriften**

Gemäss einer kürzlichen Verfügung der irakischen Behörden wurde für eine Reihe von Waren der Einfuhrzoll neu festgesetzt. Für die schweizerische Exportindustrie dürften die nachstehend aufgeführten neuen Zollansätze von Interesse sein:

**Irak  
Prescriptions douanières**

Suivant une récente ordonnance des autorités irakiennes de nouveaux taux de droits d'entrée ont été fixés pour une série de marchandises. Les modifications suivantes peuvent présenter un intérêt pour l'industrie suisse d'exportation:

Item No.	Designation of Goods	Unit	Rate of Duty	
			Old ID. Fils	New ID. Fils
51.04	Woven fabrics of man-made fibres (continuous) including woven fabrics of monofil or strip of heading No. 51.01 or 51.02:			
	(a) Of synthetic textiles (nylon, orlon, perlon, etc.):			
	1 — Single fibres or strips	Kilo Nett	—	— .600
	2 — Other	Kilo Nett	—	— .600
56.07	Woven fabrics of man-made fibres (discontinuous or waste):			
	(a) Of synthetic textiles (nylon, orlon, perlon, etc.):	Kilo Nett	— .350	— .320
56.07	(b) Of artificial textiles:			
	1 — (b) ornamented, printed or figured	Kilo Nett	— .30	— .320
	2 — (a) raw, bleached or dyed	Kilo Nett	—	— .320
	(b) ornamented, printed or figured	Kilo Nett	—	— .380
64.02	Footwear with outer soles of leather or composition leather; footwear (other than footwear falling within heading No. 64.01) with outer soles of rubber or artificial plastic material:			
	(a) With uppers of leather:			
	2 — shoes with outer soles 17 centimetres or more in length	Pair	— .800	2.000
	4 — slippers and house footwear (including sandals):			
	(a) with outer soles 17 centimetres or more in length	Pair	— .400	— .600
	(b) Other	Pair	— .300	— .450
	(b) With uppers of textile or other material:			
	1 — with outer soles of rubber or artificial plastic material:			
	(a) 17 centimetres or more in length	Pair	— .250	— .400
	(b) Other	Pair	— .150	— .250
2 — Other	Pair	— .350	— .550	

237. 12. 10. 59.

**Gesandtschaften und Konsulate - Légations et consulats**

Der Bundesrat hat Herrn Kurt-Fritz von Graevenitz, Berufs-Generalkonsul der Bundesrepublik Deutschland in Zürich, das Exequatur erteilt mit Amtsbefugnis für die Kantone Zürich, Uri, Schwyz, Unterwalden (ob und nid dem Wald), Glarus, Zug, Schaffhausen, Appenzell (A.-Rh. und I.-Rh.), Sankt Gallen, Graubünden, Thurgau und Tessin.

Der Bundesrat hat Herrn Carlos Goni Demarchi, Berufs-Konsul der Argentinischen Republik in Zürich, das Exequatur erteilt mit Amtsbefugnis für die Kantone Zürich, Luzern, Uri, Schwyz, Unterwalden (ob und nid dem Wald), Glarus, Zug, Basel-Stadt, Basel-Land, Schaffhausen, Appenzell (A.-Rh. und I.-Rh.), St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau und Tessin.

237. 12. 10. 59.

Le Conseil fédéral a accordé l'exequatur à M. Kurt-Fritz von Graevenitz, consul général de carrière de la République fédérale d'Allemagne à Zurich, avec juridiction sur les cantons de Zurich, Uri, Schwyz, Unterwald (le Haut et le Bas), Glaris, Zoug, Schaffhouse, Appenzell (Rh.-ext. et Rh.-int.), Saint-Gall, Grisons, Thurgovie et Tessin.

Le Conseil fédéral a accordé l'exequatur à M. Carlos Goni Demarchi, consul de carrière de la République Argentine à Zurich, avec juridiction sur les cantons de Zurich, Lucerne, Uri, Schwyz, Unterwald (le Haut et le Bas), Glaris, Zoug, Bâle-Ville, Bâle-Campagne, Schaffhouse, Appenzell (Rh.-ext. et Rh.-int.), Saint-Gall, Grisons, Argovie, Thurgovie et Tessin.

237. 12. 10. 59.

**Postcheckverkehr, Beitritte - Chèques postaux, adhésions**

**Andorf:** Christlich-soziale Partei, Munizipalgemeinde, VIIb 5304. **Adliswil:** Müllhaupt Jean, kunstgewerbliches Atelier, VIII 35505. **Affoltern am Albis:** Waltenspül & Bickel, Malergeschäft, VIII 53209. **Agno:** Kohler-Schlippert, casa Margherita, XIa 2555. — Lüder Willy, XIa 3255. **Agra:** Waller Xaver, Bigogno, XIa 4364. **Arbon:** Gewerbe-Verein, VIIc 5095. **Arosa:** Stelanek Rudolf, Lebensmittel, X 4484. **Ayent:** Chabbey & Cie Gustave, bâtimens et travaux publics, IIc 2773. **Baden:** Club Hispanoamericano, VI 10558. **Basel:** Alban Basel GmbH, Hausverwaltung Kirschgartenstrasse 14-20, Muttenz, V 27843. — Baumgartner René, Dr., Arzt, V 29838. — Bickel Max, kaufmännischer Angestellter, V 29836. — Biesele Igildo, Graphiker SWB/VSG, V 12193. — Brenner Max, Bandfabrikation, V 1614. — Bürgel C., Dr. iur., V 27257. — Delaquis Erik, kaufmännischer Angestellter, V 26429. — Fleischer E., Dr., Zahnarzt, V 28219. — Freiburghaus Schweizer Paul, V 16476. — Gertsch Fritz, Import-Export-Versand, V 23713. — Glajchgewicht Stella, Frau, Lederwaren, V 22660. — Gmür-Gay Margot, V 24605. — Grogg E., Dr. med., V 26562. — Gschwind Oskar, Aerztepropagandist, V 29837. — Höhn Alfred, Architekt, V 29831. — Lutz-Speidel W., dipl. Tiefbautechniker, V 29832. — Pensions-Witwen- und Waisenkasse der Basler Lebens-Versicherungs-Gesellschaft, V 2267. — Prüsse-Perret M., V 29825. — Reich-Dörr Walter und Marta. Dres. med., V 27532. — Rieder Albert, Dr. rer. pol., V 6918. — Scherrer Adoll, Beamter SBB, V 28571. — Schmidlin Willy, keramische Wand- und Bodenbeläge, V 18325. — Sehongegg Hans-Ruedi, Kaufmann, V 26706. — Tobler-Sommerfeld H., V 27837. — Ueberparteiliches Komitee für die Bahnhof-Rolltreppe, V 18866. — Zbinden-Matter R. G., V 29664. **Bern:** Ambühl P., Werbeatelier, III 28421. — Barth Arnold, Malergeschäft, III 27483. — Eichenberger D., vorm. Confiserie Wenger, III 28413. — Hiltbrunner Kurt, Sektionschef SBB, III 28436. — Jenny Jakob, avocat, III 28429. — Maurer Rudolf, Malermeister, III 28437. — Ruprecht Fritz, Kleintransporte, Bümpliz, III 27344. — Scherz-Pfister Margrit, Frau, III 28402. **Beromünster:** Troxler-Zeier J. u. M., VII 18712. **Biberist:** Würlim H., Dr. med. prakt. Arzt, Va 1740. **Biel-Bienne:** Club Hotel, Karl Kropf, IVa 7194. — Fawer Heinz, Hauptagentur Biel der Assicuratrice italiana, IVa 6324. — Frangi Antonio, carrelure, IVa 3328. — Kaufmann E., Hausverwaltung, IVa 3339. — Schenker Paul, arts graphiques, IVa 5515. — Schwendmann H., Esso Service-Station, Belvedere, IVa 10340. — Stiftung Wohnungsfürsorge für betagte Einwohner der Stadt Biel, IVa 9500. — Suess Serge, graphiste, IVa 6155. **Birmulplig:** Frey Kurt, Spenglerei, Birr, VI 10120. **Brugg (Aargau):** Keller & Cie. Hans, chemisch-technische Produkte, Windisch, VI 5751. — Spillmann Ernst, VI 11386. **Brugg bei Olten:** Feuerwehr, IVa 6010. **Birsfelden:** Frech-Bolzern W., V 27689. — Ryl-Sandmeier Josef, V 12629. — Villoz-Kleiner W., V 29004. **Bottmingen:** Sofitec S.A., Liegenchaftsverwaltung, V 4346. **Buchs (Zürich):** Egg Friedrich, Radlotechniker, VIII 35415. **Bussigny-près-Lausanne:** Electromat, R. Bernasconi & H. Früh, radio-electricité en gros, II 19785. **Castelrotto:** Associazione sportiva Vallombrosa, XIa 7160. **La Chaux-de-Fonds:** Debrot M., triicot moderne, IVb 4269. **Cherex:** Birschel Ingeborg, M<sup>me</sup>, IIb 3288. **Chevèze:** Maillat Eugène, Mgr. des Pèrès blancs Evêque de N'Zérékoré (Guinée), IVa 8163. **Chiasso:** Kleimann Giorgio, rappresentazione e importazione, prodotti di profumeria e cosmetici, XIa 3555. — Società anonima Ruscazo & Clippa, trasporti internazionali, XIa 6008. **Chur:** Voumoos C., privat, X 7320. — Zanolari P., Schauenstein, X 5669. **Clarens:** Brugger Anne, école privée, IIb 4295. **Textil:** A. Tenner, IIb 4183. **Compatsch (Samnaun):** Viehsicherungsanstalt Samnaun, X 3470. **Corelles (Neuchâtel):** Suter Jacques F., organisateur comptable, IV 2248. **Courredon:** Journées paroissiales pour la construction d'une chapelle à Vellerat, IVa 7984. **Crans-sur-Sierre:** Vieux Félix, assurances et agence immobilière, IIc 3628. **Delémont:** Enard D., M<sup>me</sup>, photo Danny, IVa 109. **Egg bei Zürich:** Kaninchen- und Geflügelzüchter-Verein Egg und Umgebung, VIII 51969. **Erlenbach im Simmental:** Gefrieranlage, III 28415. **Ermatingen:** Amenz Laboratorium, A. Joehmsen, Nachfolger P. Eberle, VIIIc 1483. **Erstfeld:** Bigger Ernst, Dr. iur., Fürsprech und Notar, VII 18715. **Fleuler:** Perrin André, administrateur postal, IV 963. **Frubrunnen:** Gemeindefreiberei, III 28417. **Frelenwil:** Suter Pirmin, Spenglerei und mechanische Schmiede, VI 11258. **Genève:** Aguet Henri, Albert Nyffengerger, succ<sup>r</sup>, ferblanterie, installations sanitaires, Carouge, I 8097. — Angyal Georges, I 15585. —

Association suisse de Fédéralistes mondieu, I 15592. - Bong Vinh née Lê thl Tuai, M<sup>m</sup>, I 11964. - Baridon Antoine, médecin dentiste, I 15595. - Carlen Mex, I 14210. - Deshusses Michel, ing. dipl., I 15596. - Duchemin A. Fol C. & Gollnelli P., ingénieurs civils, I 12253. - Eglise évangélique de Rével, compte immobilier, I 15599. - Garage Pestalozzi, Boller & Oss, I 15590. - Gelay Michel, D<sup>r</sup> méd., I 15591. - Graf Jakob, tea-room, bar, Gere-Centre, I 14395. - Grand Jean-Pierre, architecte, métreur, I 11795. - Perrenoud Paul, Modern Style, I 15587. - Popoff B., Stencil-office, I 12376. - Porro Bruno, I 15588. - Regis Louis, vendeur U.L., I 453. - Rebsteiner Théodore, Chêne-Bourg, I 15598. - Reymond Maurice, ingénieur, I 15594. - Ski-Club International de Genève, I 15597. - Union cadette de Chêne, Chêne-Bourg, I 15589. Gentilino: Municipio di Gentilino, diversi, Xa 1530. Glatbrugg: Kern-Rast Albert, VII 14317 Gravenno: Mensa scolastica scuola maggiore consortile, Xla 7538. Greppen: Kirchmeieralm, VII 18680. - Waisenamt, VII 18713. Gümliigen: Ritschard Jakob, III 28431. Herriburg: Mettler-Lienhard Ruth, Frau, VIII 152631. In Heute: Société de Chêne, Chêne-Bourg, I 15589. Hornussen: Läuferriege Hornussen, VI 11936. Interlaken: Klopfenstein Hansruedi, Landwirt, Matten, III 10650. Klesen: Ornithologischer Verein Klesen und Umgebung, III 27555. Klettberg (Zürich): Dunkel Thorolf, Kaufmann, VIII 54339. Kreuzlingen: Männerchor Emmishofen, VIII 4694. Le Landeron: Frochaux Clément, distillateur, IV 5823. Lnnau im Emmental: Bigler Hans, Maler- und Gipsergeschäft, III 28434. Luufen: Hänggi-Schnell Martin, Handelsgärtnerei, V 29834. Lausanne: Alby Fernand & Albrecht Alfred, ébénistes et décorateurs, II 16140. - Calendrier du football, éditeur, G. Zighetti, II 18136. - Location de machines de terrassement S.A. (L.M.T.), II 10365. - Lugrin Henri, ing. S.I.A., II 481. - Robert André, ingénieur dipl. E.P.U.L. S.I.A., II 1661. - Sonor M., Pollens, II 17216. Lenzburg: Verband der Handels-Transport- und Lebensmittelarbeiter der Schweiz, Bezirkssekretariatsverband, Aargau, VI 1964. Louay: Burgi Ch., ébénisterie, Préverenges, II 5282. Lugno: Bontadina-Simmen V., tappeziere e arredamenti interni, Massagno, Xla 6659. - Capo sezione militare, Massagno, Xla 4940. - Enderlin-Polar Carla, Xla 1856. - Galeazzi Renato, Xla 6334. - Minotti Elvezio, dot., Xla 1202. - Pellanda Riccardo, dot. med., ospedale civico, Xla 6334. - Luzern: Arnold Antoin, Dr. med. dent., Zahnarzt, VII 14305. - Fleischli Hans, Rathausbäckerei, VII 18714. - Joho Hans, Bahnmeister SBB, VII 18702. - Kant. luzernerischer Fahrlehrer-Verband, VII 18700. - Kino ABC, W. Ehrsam, VII 18430. - Meier-Vanoni F., Verkäufer, VII 18717. - Schättin Paul, Service-Station Lido, VII 18709. - Schweizermann Georges, Chauffeur, VBL, VII 18699. - Wyrsch Franz, VII 18708. Murtigny-Hourg: Pellaud Léonce, menuiserie et charpente, II 5784. Martigny-Ville: Fournier Georges, Hôtel Etolie, II 6508. Mendrisio: Bollina S.A., manifattura articoli in materie plastiche, Xla 745. - Wanner Manfred, pavimenti e rivestimenti, Xla 7539. Mies: de Jager Elisa, M<sup>lle</sup>, Tannay, I 13891. Möhlin: Pfandfinder-Abteilung Möhlin, Abteilungsleitung, V 28640. Münchenbuchsee: Brunenviehziehgengesellschaft Münchenbuchsee und Umgebung, III 28420. - Graf Julius jun., Maler, III 28422. Neunelswil: Rauber Hs., Drogist, V 27757. Neuchâtel: Bovet Roger, comptable, IV 4546. - Restaurant Brasserie St-Honoré, Werner Giger, IV 5783. - Székely Erik, pianiste, compositeur, IV 6351. - Xamax FC., vétérans, IV 3484. Nidau: Maucherhofer Sophie, M<sup>m</sup>, Iva 7232. Niederdorf: Bau- und Wohnungsgesellschaft Niederdorf, V 27359. Niedergösgen: Katholische Männerriege, VI 10638. Niederlenz: Maag & Steinlin, Sterna, Fabrikation und technische Vertretung von Spezialwerkzeugen, VI 3651. Olsberg: Elektra Olsberg, V 16423. Olten: Pauk-von Däniken P., chemisch-technische und kosmetische Produkte, Vb 4153. - Pfadfinderkorps Fröbreg Olten, Bekleidungsstelle, Vb 4150. - Verein für Menschenkenntnis, Sektion Olten, Vb 4152. Orbe: Spiéti immobilière Mont-Choisil S.A., II 16522. - Société Immobilière Mont-Choisil B. S.A., II 14899. Ostermülden: Kohler & Weibel, Malergeschäft, III 28397. Pfäffikon (Schwyz): Mächler-Pfister Martha, Frau, VIII 14156. Pfeffikon (Luzern): Trainingsgruppe, VII 18705. Porrentruy: Groupe missionnaire, Iva 3438. Prilly: Mallefer Roland, représentant, huerries Sals, II 21490. Regensdorf (Zürich): Haeseli Arthur, Mineralwasservertreiber, VIII 49798. Rehetobel: Schwimmbad-Gesellschaft, IX 16167. Reinach (Basel-Land): Musikgesellschaft Konkordia, Reinach, 50-jähriges Jubiläum und Neu-Uniformierung 1960, V 29829. Renens (Vaud): Meubles André A. Gillard, II 12557. Rihburg: Konservativ-christlich-soziale Volkspartei des Bezirkes Rheinfelden, V 28689. Riehen: Boettcher Peter, Studio für Photographie, V 29833. Rudolfstetten: Haller Oskar, Generalvertretung der Fa. Chatalain & Co., VI 12301. Rupperswil: Geflügel- und Kaninchenzüchter-Verein, VI 12031. Rüschlikon: Gemeindefammm- und

Betreibungsamt, VIII 11331. St. Gallen: Gloor Margot, Fräulein, Couture, IX 16164. - Institut für Betriebswirtschaft an der Handels-Hochschule, Tugungen und Kurse, IX 16160. - Katholischer Mädchenschutzverein der Stadt St. Gallen, IX 7789. - Kurier Alfred, IX 16166. - Schlegel Rose Marie, IX 16144. - Wohnbaugenossenschaft Schönau, IX 16141. St-Imier: Ebi-Tondeur Arthur, IVb 4570. Sta. Maria im Münsterthal: Evangelisches Pfarramt, X 6964. Salvan: Consortage des traitements collectifs, II 4566. Sarnen: Kantonaler Lehrerverein Obwalden, VII 18704. Saxon: Roth Marcel, fils, travaux agricoles, II 4896. Schlieren: Tennis-Club Schlieren, VIII 54309. Schmerikon: Schwitz-Pini Margrith, Leha-Vertrieb, IX 14839. Schöpfen: Liechti Carlos, Fahrräder und Motorfahrzeuge, III 28433. Schwerzenbach: Obwegesser Hugo P. D., Dr. med., VIII 54336. Schwyz: Hofstetter Hans, VII 18718. Seengen: Auto- und Moto-Club See- und Aaretal, VI 5761. Sterne: Salamin Romaln, mécecnist, II 6549. Slon: Camp de skl de la fédération chrétienne P.T.T., section du Valais romand, II 6542. - Devanthéry Ivan, fonctionnaire C.F.F., II 5422. - Fiduclaire Sommer André, II 6550. - Luyet Marcel, fonctionnaire C.F.F., II 5688. - Providoll Alp, fonctionnaire C.F.F., II 5475. Solothurn: Deponieverwaltung des kantonalen solothurnischen Baumeisterverbandes, Va 4789. Spleget bei Bern: Kräuchi Rosa, Frau, III 28428. Splez: Rohrer S., Papeterie, Spielwaren, III 28430. Stuchen: Graf Kurt, Sekretär, IX 16151. Stallikon: Braunviehzuchtgenossenschaft Mädkon-Stallikon und Umgebung, VIII 48566. Stans: Schwinger-Sektion Nidwalden, VII 18710. Steffisburg-Dorf: Baumann Gottfried, Sekretär, III 28427. Stelmeh: Rutz Gottfried, II 16157. Teufen (Appenzell A.-Rh.): Wiesmann Paul, Dr. med., IX 16152. Therwil: Dätwyler-Schmuckli R., V 25434. Thun: Beindorff Gerhard, III 28426. - Meier Gottfried, dipl. Maschinentechniker, III 28435. Truggen: Schläpfer Jakob, Dachdeckergeschäft, IX 16163. Turbenthal: Tiefkühlanlage Turbenthal, VIIIb 5614. Vnl d'Illeaz: Marietan Léon, commerce de bois, II 4744. Veltheim (Aargau): Bodenverbesserungsgenossenschaft, VII 4712. Vevey: Pasche Albert, commerçant, II 15092. - Vente de l'Eglise nationale vaudoise, tombola, IIb 493. Wiesendangen: Valser-Eschbach H., VIIIb 5548. Winden: Michel Ernst, Schmiede und Schlosserei, IX 16146. Winterthur: Geller Rudolf, VIIIb 5157. Wolfthalen: Lengenegger Hans, Harassfabrikation, IX 16159. Worb-Dorf: Seelhofer Eva, Ligenschaftskonto, III 28418. Zofingen: Lions-Club, Vb 4151. Zürich: AG für Wohnungseigentum, VIII 10106. - Bärlocher Othmar, dipl. Bauingenieur SBB, VIII 54327. - Beloit International Corporation C. A. Caracas, Filiale Zürich, VIII 16332. - Biel Ludwig, Vertreter, VIII 54342. - Bosshardt Hans, Tiefbau-techniker, VIII 52117. - Broder Fritz, Milchhandlung, VIII 54328. - Buttl Alfred, Zahntechniker, VIII 48639. - Elizabeth Arden GmbH, Hauptbuchhaltung, VIII 9715. - Fentner Emil, Kompagnietagung 1959, VIII 54316. - Furrer Walter, Konstrukteur, VIII 52300. - Grossenbacher Fritz, Vertreter, VIII 54338. - Heck Rolf, Neuheitenvertrieb, Tenkstelle, VIII 41438. - Hager Werner, Dekorationsartikel, VIII 54291. - Hardmeier Willy, Prof.-Dr. math., VIII 54321. - Hartung Robert H., Architekt, VIII 54323. - Hertig Anna, Fräulein, pensionierte Vorsteherin, VIII 54344. - Imoberdorf Eduard, kaufmännischer Angestellter, VIII 54343. - Indes Apparate AG., VIII 40690. - Kauf Albert, Liegenschaft Sonnenuhr, VIII 54329. - Kern Werner, Kaufmann, VIII 54330. - Kränzlin Carl H., dipl. Bauingenieur ETH, VIII 31061. - Kunstturner-Vereinigung des Kantons Zürich, Veranstaltungen, VIII 17102. - Moser's Erben Rud., VIII 54347. - Proceq S.A., VIII 15958. - Rigling Heinz, Vertreter, VIII 40304. - Rusch Christian, Kaufmann, VIII 35647. - Sarbach Willy, elektrische Artikel und Beleuchtungskörper, VIII 54348. - Schneider Bruno, Ingenieurbureau für elektrische Apparate, VIII 54324. - von Schumacher Felix, Journalist, VIII 49302. - Seiler & Barbe, Ingenieurbureau, VIII 54318. - Stampfli Rosa, Fräulein, VIII 30850. - Weltner Armin, Prof., Gesangspädagoge, VIII 54322. Zurzach: Vereinigung Kontakt, VI 8162. Zweisimmen: Hühnli Hedwig, Bierdepot Gurten, Wein- und Getränkehandlung, III 28425.

Cesena (Italia, Forlì): Burgini Ugo, Redeo, III 19569. Dornbirn (Osterreich, Vbg.): Freunde der Aktion Du kannst helfen, IX 16155. Espelkamp-Mittwald (Westfalen): Lehmann Martin, Isenstedterstrasse 84, Xla 1047. Freiburg (Breisgau, Deutschland): Lambertus-Verlag GmbH., V 29372. Morez (France, Jura): Roydor André, lunetterie, II 19570. Waldshut (Deutschland): Weidt Artur, Dr. Ing., Bauingenieur, VIII 50496.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

**Guter Zins + Sicherheit**

**Immer noch 4 1/4 %**  
auf Kasseobligationen, trotz sinkender Tendenz. Fest auf 4, 5, 6 und 7 Jahre. Bitte, den illustrierten Prospekt verlangen.

**Immobilien-Bank A. G. zürich**  
Bahnhofstrasse 102 Telefon 27 36 30/31

**Wehrlis Zinstabellen**  
4. Auflage erschienen

Zinssätze von 2 1/2 bis 6% in Steigerungen von 1/4%, für Kapital von Fr. 1.- bis 100 000.- pro Tag eine Seite, total 368 Seiten.

Sichern Sie sich dieses Werk durch rechtzeitige Bestellung.  
Preis Fr. 44.- inkl. Verpackung und Porto.

**Tableaux d'intérêts «Wehrlis»**  
la 4<sup>e</sup> édition est sortie de presse

Taux d'intérêts de 2 1/2-6% avec augmentations de 1/4% pour capital de Fr. 1.- à 100 000.-. Une page pour chaque jour, total 368 pages.

Assurez-vous l'acquisition de cette œuvre en passant votre commande sans tarder. Prix Fr. 44.-, emballage et port compris.

**Tabelle d'interesse «Wehrlis»**  
È uscita la 4<sup>a</sup> edizione

Tassi degli interessi dal 2 1/2-6% con aumenti del 1/4%, per capitale da fr. 1.- a 100 000.-. Una pagina per ogni giorno, totale 368 pagine.

Assicuratevi l'acquisto di questa opera comandandola per tempo. Prezzo fr. 44.-, imballaggio e porto compresi.

Verlag Robert Gautschi-Remund, Bern  
Schwarztorstrasse 23, Telefon (031) 7 59 39

20jährige Erfahrung

**WABERIT**

**WABERIT-TANKISOLIERUNG**

EMPA gep. 29063/1

**Tankisolierung**

Kontrolle des Belages auf absolute Wasserdichtheit mit pat. Indikationsapparat. Belagsstärke zirka 3-4 mm. Isolierung auf der Baustelle. Referenzen, Muster und Offerten stehen gerne zur Verfügung.

**STRASSENBAUMATERIAL AG, BERN**  
Wanklerfeldstrasse 70 Telefon (031) 8 31 34

# Ihre Korrespondenz auf Geschäftsreisen

erledigen Sie speditiv mit dem idealen Reisediktiergerät minifon P 55.



Das leistungsfähige minifon P 55 arbeitet mittels eingebauten Batterien und ist nicht grösser und schwerer als ein Foto-Apparat, - es kann daher leicht mitgenommen und überall eingesetzt werden.

Die neuen Tondrahtspulen-Magazine, die ohne weiteres per Briefpost verschickt werden können, erlauben ununterbrochene Aufnahmen + Wiedergaben bis zu 5 Stunden.

Dank seiner einfachen Bedienung und seiner soliden Ausführung hat sich das vielseitige minifon P 55 auch im Bürobetrieb und bei Konferenzen bestens bewährt.

Verlangen Sie bitte Prospekte und eine unverbindliche Demonstration bei der Generalvertretung

**TANGENT A.-G. BASEL** Steinvorstadt 33 Tel. (061) 235656

**Der modernste Telefonträger**



- Ist formochön und eolid
- von PTT genehmigt, begutachtet
- Ist verwendbar für alle Telefongeräte und schwenkbar bis 270°
- Befestigung kinderleicht, 2 Jahre volle Garantie!

Bestellschein Tischmodell zum Anschrauben Fr. 48.— Tischmodell m. Schraubzwinge ohne jegliche Beschädigung d. Tischplatte Fr. 60.—

Bei Nichtzusage Rückgaberecht Innert 5 Tagen! Vereend in der ganzen Schweiz durch: **LITEMA Zürich 4** Stauffacherstrasse 28, II. Et., Ballyhaus Telefon (051) 23 41 43

**Banque pour le Commerce Suisse-Israélien**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale extraordinaire**

pour le 2 novembre 1959, à 11 heures, à la salle de Conseil de la Chambre de Commerce de Genève, 8, rue Petitot, 1<sup>er</sup> étage.

**Ordre du jour:**

- 1° Décision relative à l'augmentation du capital-action.
- 2° Autorisation au conseil d'administration d'émettre une nouvelle série de bons de jouissance.
- 3° Approbation du prospectus.

Les cartes d'admission à l'assemblée peuvent être retirées jusqu'au 31 octobre 1959, à 12 heures, moyennant justification de la possession des actions, resp. des bons de jouissance au guichet de notre siège.

Genève, le 9 octobre 1959. Banque pour le Commerce Suisse-Israélien: Le conseil d'administration.

**Miralda S.A., Bâle**

**Paiement du dividende**

L'assemblée générale ordinaire du 7 octobre 1959 a fixé à 10% le dividende à répartir pour l'exercice 1958.

Ce dividende est payable à partir du 9 octobre 1959 auprès de la Société de Banque Suisse, à Bâle, contre remise du coupon N° 7 par moins impôt fédéral sur coupons et impôt anticipé d'ensemble 30% soit à raison de net par action.

Fr. 500.—  
Fr. 150.—  
Fr. 350.—

**REVISIONEN  
STEUERBERATUNG  
TESTAMENTSVOLLSTRECKUNG  
TREUHANDFUNKTIONEN ALLER ART**

**FIDES**

Treuhand-Vereinigung

**ZURICH** Behnhofstrasse 31 Tel. 25 78 40  
**Basel** Elisabethenstr. 15 Tel. 23 79 20  
**Lausanne** Rue du Lion-d'Or, 6 Tel. 23 03 21

**ZO Qualität**

Aktenmappen in 4 Ausführungen  
Zeigtaschen  
Etuis aller Art

Celluloidwarenfabrik  
Zollikofen AG  
Zollikofen-Bern, Tel. 031/65 00 22

**Kapital**

Gesucht von Handelsfirma (HR eingetragen) zum Ausbau einer guten, schon eingeführten Generalvertretung

**Fr. 30 000 — 50 000**

als Darlehen gegen hypothek. Sicherheit auf Einfamilienhaus.

Guter Zins und evtl. Gewinnbeteiligung. Absolute Diskretion wird zugesichert. — Offerten unter Chiffre OFA 16876 A an Orell Füssli-Annoncen, Basel.

**CESSATION DE COMMERCE**

La Direction de l'HOTEL BALMORAL ET DES TRANCHÉES S.A., rue Ferdinand Hodler 25, à GENÈVE, avise son honorable clientèle de la cessation de l'exploitation le 15 octobre 1959.

Les productions et réclamations éventuelles doivent être adressées d'ici au 25 octobre 1959, sous peine de forclusion, à R. Müller, agt. d'affaires breveté, rue de la Fontaine 15, à Genève.

**INKASSI im Kanton Tessin**

werden prompt, gewissenhaft und zu kulanten Bedingungen besorgt von **LA DIFESA, G. Cappello, LUGANO** Gegründet 1916

Mit dem **KOPIT-KOMBI** Photokopierapparat fertigen Sie von allen Dokumenten (ein- oder beidseitig bedruckt, beschriftet, gezeichnet), auch aus Büchern, Zeitungen usw., fehlerfreie Kopien wie das Original. Preis ab Fr. 560.— Verlangen Sie unverbindliche Beratung und Vorführung.

Schweizer Fabrikat

**KOPIT AG, BERN**  
Fabrik für Lichtpaus- und Photokopierapparate, Engelheldenstrasse 20  
Telephon (031) 2 60 06

**GARTEN-HOTEL WINTERTHUR**

Haus 1. Ranges. Alle Zimmer mit Bad und letztem Komfort. Zentrale Lage  
Ideal für Konferenzen, Verwaltungsratssitzungen, Generalversammlungen und Bankette  
Restaurant Français - auserlesene Spezialitäten  
Bar - Parkplätze - Garage  
G. Sommer, Telephon (052) 6 22 81  
Telex 52868

**F. Automatenstahl**

**FISCHER & CO. REINACH 6**

Inserate im SHAB haben stets Erfolg!

automatische Heftplaste **ARROW** JT-21 mit Qualitäts-Garantie Fr. 27.50

ergibt 4 x schnelleres Arbeiten als bei Gebrauch eines Hammers erhältlich in den Fachgeschäften

**Precisa**

nur **550.-**

In weltbekannter Qualität bringt Precisa jetzt auch **die billigste** Schweizer Rechenmaschine mit Kontrollstreifen

addiert subtrahiert multipliziert und rechnet auch unter Null dazu 2- und 3-Nullentasten

Generalvertretung für die Schweiz **ERNST JOST AG**  
Zürich 1, Gessnerallee 50, Tel. 051-236757

OLMA, St. Gallen  
Halle 15, Stand 1533

**Der Tonträger entscheidet...**

Über die Eignung eines Diktiergerätes für den Bürobetrieb. Ultravox ist bahnbrechend dank der handlichen Folie. (Normalformat A4.) Diese wird mit einem Handgriff eingesetzt, ausgewechselt und gelöscht. Sie ist immer verwendbar. Tonträgerkosten fallen praktisch dahin. Gleichgültig, ob Sie 2 oder 10 Minuten diktieren, Ultravox erspart das Warten, Zurückspulen, langwierige Aufsuchen von Diktatstellen. Die Ultravox-Folie ist unzerreissbar, handlich und leicht. Sie lässt sich Akten beilegen oder als Luftpostbrief versenden. Die Folie als Tonträger ist einer der zahlreichen, überragenden Vorteile, die Ultravox zum führenden Diktiergerät stempeln. **Ultravox-Universalgerät diktierbereit Fr. 1080.—**

**Ultravox** die neue Aera des Diktierens

**Direma** Diktier- und Rechenmaschinen AG  
Generalvertretung für die Schweiz  
Lagerstr. 47, Zürich 4, Tel. 051/23 32 27

Verlangen Sie unsere Dokumentation oder eine unverbindliche Probestellung:

# FLUG-UNFALL-VERSICHERUNGEN zu günstigen Bedingungen und Prämien bei den LLOYD'S

Sofort greifbare Policen durch J. R. AEBLI & CIE., Torgasse 2, Zürich 1, Tel. (051) 242646

Versicherern

## aus alt wird neu:



### Büromöbel

wie Pulte, Aktenschränke etc. werden nach neuartigem, bestens bewährtem Verfahren ebegelegt, gebleicht und neu gespritzt mit alkohol- und wasserfestem Lack, eichenferbig heil.

■ Abstellflächen werden auf Wunsch mit Kunstherzplatten belegt.

■ Der neue Beleg MALITE KOSTET NUR DIE HALBTE der bisher bekannten Kunstherzplatten und ist ebenfalls

- hitz-, kretz- und feuerbeständig
  - erheblich in diversen Modelfarben
  - Leihputte gratis
  - Ganze Schweiz Lieferung franko
  - Referenzen aus grossen Häusern
  - Eigene Beiz- und Polierwerkstätte
- Verlangen Sie unverbindlich Preise oder den Besuch unserer Fachleute



Abteilung RENOVATIONEN  
Liestel Telefon 061 84 16 15 / 84 33 02

Es ist unglücklich, aber es ist so: von uns aufgefrischte Büromöbel sind so sauber, dass Sie sie neben neue Möbel stellen können!

### Günstige Gelegenheit

Zufolge Anschaffung einer Lochkarten-Anlage sind einige

## NATIONAL

Buchhaltungsmaschinen sehr günstig abzugeben. 4- und 6-Zähler-Maschinen, Kurztext, Volltext, automat. Datum, Garantie und Service.

Chiffre P 44734 Z Publicitas Zürich 1.

### Gönnen Sie sich das Bessere!

Es lohnt sich, Ihre Qualitätserzeugnisse schöner, besser und neuzeltlicher zu verpacken. Verwenden Sie daher unsere

## Polyaethylen-Beutel

Wir sind spezialisiert auf Polyaethylen-Beutel, bedruckt und unbedruckt in grossen Auflagen.

GEISSMANN-PAPIER AG., Dottikon (AG)

Extension Plastic Telephone (057) 7 35 60

**Wertbeständig**

**WALTHER**

Addiermaschine.  
Für elektrische Arbeitsweise konstruiert.  
Modernste Bauart mit Typenrädern im Druckwerk.  
Ruhige Arbeitsweise.  
200 Drucke in der Minute.

Generalvertretung:  
**ADDITIONS- & RECHENMASCHINEN A.G.**  
Zürich 23 Bahnhofplatz 9 Tel. (051) 27 01 33

## Vorteile durch Microfilm

### Safety first!

Ganze Microfilm-Archive können im Kassenschrank oder Bankfach vor Feuer, Wasser oder Diebstahl aufbewahrt werden.

### Keine Archivräume mehr!

Microfilme sparen 99% (!) Raum im Archiv. Die bisherigen Räume können für produktive Zwecke verwendet werden.

### Kürzung der Arbeitszeit.

Wo mit Microfilmen gearbeitet wird, wird unweigerlich auch Arbeitszeit eingespart. Ganze Microfilm-Archive können in Griffhöhe des Sachbearbeiters eingelagert werden. Keine Botengänge, kein langes Suchen in verstaubten Akten, Ausschaltung zeitraubender Buchungen, Uebertragungen, Abschriften, Kontrollen.

### Wo wird der Microfilm verwendet?

In Gross- und Kleinbanken für die Registrierung von Checks, Girozetteln. In allen Betrieben der Verwaltung, des Handels und der Industrie zur Sicherung von Akten aller Art und deren raumsparenden Archivierung. In Industriebetrieben und Konstruktionswerkstätten zur raumsparenden Archivierung von Plänen, sowie zur Sicherung als Zweitarchiv.

In Firmen, die Monatsrechnungen ausstellen (besonders vorteilhaft - verlangen Sie Aufklärung).

In Filialunternehmen. Akten können via Microfilm auswärtigen Zweigstellen zugänglich gemacht werden.

In Spitälern und Sanatorien zur Archivierung von Röntgenaufnahmen.

Bei Aerzten zur Archivierung von Krankengeschichten.

In Apotheken zur Registrierung von Rezepten.

In Universitäten für die Festhaltung wissenschaftlicher Daten und Bücher.

In Bibliotheken für Doppel wertvoller Bände (Originale müssen nicht mehr

Auf einer Microfilmspule, Grösse

10 x 10 x 2 cm, haben 35000 Giro-

zetteln, 20000 Checks oder 11000

Akten A 4, die sonst 33 Brief-

ordner füllen würden, Platz. Ganze

Archive können daher bequem

in einer Aktenmappe mitgetragen oder leicht

(Luftpost) versandt werden.



herausgegeben werden).

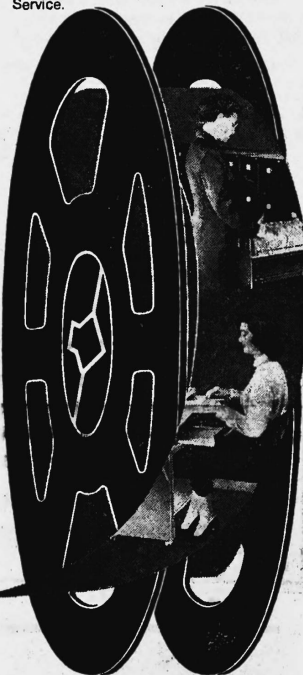
Immer wieder werden neue Möglichkeiten für den rationellen Einsatz des Microfilms gefunden - immer grössere Kreise profitieren davon. Unterbreiten Sie uns Ihre Probleme!

Gehen Sie auf Nummer Sicher!

### Remington-Rand-Microfilmanlagen

haben sich seit Jahren bewährt. Sie bieten preisgünstige Aufnahme- und Rückvergrösserungs-Geräte die sich durch ein Maximum an Leistung und Wirtschaftlichkeit auszeichnen. 300 Millionen Aufnahmen sind schon in der Schweiz mit Remington-Rand-Microfilmanlagen gemacht worden. Komplette Anlagen ab Fr. 4000.-

Hinter der Weltmarke Remington-Rand stehen Fachleute, die Sie als wirkliche Spezialisten uneigennützig beraten und unterstützen. Das Unternehmen mit über 25 Jahren Erfahrung und zuverlässigem Service.



## Photodruck + Copie AG, Zürich

Abteilung für Microfilmanlagen

Bahnhofstrasse 17, Telefon 051/44 64 20

Wir haben die schmerzliche Pflicht, Ihnen zur Kenntnis zu bringen, dass am Samstag vormittag

## Herr Professor Dr. Theodor Brogle

Alt-Direktor der Schweizer Mustermesse

unerwartet an einem Herzschlag gestorben ist.

Herr Professor Brogle hat der Schweizer Mustermesse als Direktor von 1938 bis 1954 seine ganze Kraft gewidmet und mit seiner hohen Intelligenz und seiner Hingabe wesentlich zu der Entwicklung unseres nationalen Unternehmens beigetragen. Wir werden sein Andenken stets in hohen Ehren halten.

Basel, den 12. Oktober 1959. Verwaltungsrat, Vorstand und Direktion der Schweizer Mustermesse.

Die Trauerfeierlichkeiten finden Dienstag, den 13. Oktober 1959, statt:

- 8 Uhr Beerdigungs-Requiem in der Heiliggeist-Kirche, Thiersteinallee 51, Basel.
- 10 Uhr Abdankungsfeier in der Grossen Kapelle, Friedhof am Hörnli.
- 15 Uhr Bestattung in Sisseln (Aargau), Abgang ab Trauerhaus.